

# Filing an Unemployment Appeal at the Minnesota Court of Appeals

## တၢ်ဆိးထီၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်ဘၣ်အတၢ်ပတံသကွၢ်ကညး ဖဲမံၣ်န့ၣ်စိထၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

This packet is provided as a general guide to the process of appealing from a final decision by an Unemployment Law Judge (ULJ) about a claim for unemployment benefits. The final decision that you can appeal is a **ruling on a request for reconsideration**.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဒ်တၢ်န့ၣ်ကျဲတခါဘၣ်ယးတၢ်အကျိၤအကျဲလၢကပတံသကွၢ်ကညးထီၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ခိဖျိတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်သဲးတၢ်စံၣ်ညီၣ် (ULJ) လၢအဘၣ်ယးတၢ်ယုၤခွဲးတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်အတၢ်မၤဘျူးတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢခံကတၢ်လၢ နပတံသကွၢ်ကညးသ့မ့ၢ်ဝဲတၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်ယုၤခွဲးလၢတၢ်ကဆိကမိၣ်ကတၢ်ဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

These instructions explain the steps to start an appeal and answer common questions, but are not a full guide to the law.

တၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်အံၤ တဲန့ၢ်ပၢၢ်ကျိၤကျဲအပတီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢတၢ်ကစးထီၣ်တၢ်ပၢၢ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးဒီး လၢကစံးဆၢတၢ်သံကွၢ်ညီၣ်န့ၣ် သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.ဘၣ်ဆၣ်တမ့ၢ်ဝဲတၢ်န့ၣ်ကျဲအလၢအပဲၤဆူသဲးတၢ်ဘျုးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

Please read this entire packet carefully. If you do not understand any of the steps or do not know if these forms are right for your situation, you should speak with an attorney for legal advice. Court employees are able to give general information about court rules and procedures, but they cannot give legal advice.

ဝံသးစူးဖးဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိမဲလၢအံၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးန့ၣ်တက့ၢ်. နမ့ၢ်တန့ၢ်ပၢၢ်ကျိၤကျဲအပတီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်တသ့ၣ်ညါလၢ လံာ်ကွၢ်ဒိသ့ၣ်တဖၣ်အံၤကြၢၢ်ဝဲဘၣ်ဝဲလၢနတၢ်အိၣ်သးအယိၤ.နကြၢၢ်ကတီၢ်တၢ်ဒီးနပီၢ်ရီၤလၢကဟ့ၣ်နၤသဲးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်န့ၣ်လီၤ. ကွၢ်ဘျီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်ဟ့ၣ်နၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤညီၣ်န့ၣ်လၢအဘၣ်ယးကွၢ်ဘျီၣ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ဒီးအကျိၤအကျဲသ့ၣ်တဖၣ်သ့.ဘၣ်ဆၣ်ဟ့ၣ်နၤသဲးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်တ့သဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

**This packet includes/တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤပၣ်ယုၣ်ဝဲ:**

- **Step-by-Step Instructions for Filing an Unemployment Appeal**  
ကျိၤကျဲအပတီၢ်ဘၣ်ပတီၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲလၢအဘၣ်ယးဒီးတၢ်ဆိးထီၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤတအိၣ်အတၢ်ပတံသကွၢ်ကညး
- **Form: Petition for Writ of Certiorari**  
လံာ်ကွၢ်ဒီး-တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးလၢကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်
- **Form: Statement of the Case**  
လံာ်ကွၢ်ဒီး-တၢ်မူးတၢ်ရၢအဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ
- **Form: Writ of Certiorari**  
လံာ်ကွၢ်ဒီး-ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်
- **Form: Certificate of Service by Mail of the Petition, Unsigned Writ, Statement of the Case, and Unemployment Law Judge’s Decision**  
လံာ်ကွၢ်ဒီး-လံာ်အုၣ်သးလၢဆုၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညး, ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်တဆဲးလီၤမံၤဒီးဘၣ်, တၢ်မူးတၢ်ရၢအဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ, ဒီး တၢ်ဖံးတၢ်မၤတအိၣ်သဲးစံၣ်ညီၣ်ကွၢ်အတၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတံာ်ခိဖျါလံာ်ပရၢ
- **Form: Certificate of Service by Mail of the Issued Writ of Certiorari**  
လံာ်ကွၢ်ဒီး-လံာ်အုၣ်သးလၢဆုၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်ဆဲးလီၤမံၤလၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်ခိဖျါလံာ်ပရၢ
- **Form: Certificate of Service by Mail of Brief**  
လံာ်ကွၢ်ဒီး-လံာ်အုၣ်သးလၢဆုၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ဘျီၣ်လံာ်ပၣ်ဖျါခိဖျါလံာ်ပရၢ

**For Additional Assistance/တၢ်မၤစၢၤဆိၣ်ထွဲဆူၣ်အဂီၢ်:**

Additional helpful materials, including example briefs, can be found on the Minnesota State Law Library website (<https://mn.gov/law-library/>).

တၢ်မၤစၢၤဆိၣ်ထွဲတၢ်အပိးအလီ, လၢအပၣ်ယုၣ်ဒီးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အလံာ်ပၣ်ဖျါအဒိသ့ၣ်တဖၣ်,ဘၣ်တၢ်ယုၣ်န့ၣ်အိၣ်သ့ၣ်မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်စဲၣ်သဲးစးလံာ်ရိၤဒီးပၣ်ယဲၤသန့(<https://mn.gov/law-library/>).

The State Law Library also hosts an Unemployment Appeal Legal Advice Clinic (<https://mn.gov/law-library/services/clinics/unemploymentclinic.jsp>), where you can get free legal advice about your case from a volunteer attorney or get help filling out forms. To sign up for the Unemployment Appeal Legal Advice Clinic, call (651) 297-7651.

မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်ဆၢတၢ်ဘျါလံာ်ရိၤဒီး ကရၢကရိထီၣ်စ့ၣ်ကိး တၢ်ဖံးတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးသဲးစးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ် အဒါး (<https://mn.gov/law-library/services/clinics/unemploymentclinic.jsp>), ဝဲန့ၣ်မၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်အဖုၣ်ကိာ်ကလီၤသ့ၣ်လၢ ပီၢ်ရိၤမ့ၣ်သး မၤကလီၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အဆိၣ်ဒီးဒီးန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤဘၣ်ယးတၢ်ထၢန့ၣ်လံာ်ကွၢ်ဒီးသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. န့ၣ်မ့ၢ်ဆဲၣ်ဒီးထီၣ် တၢ်ဖံးတၢ်မၤ တအိၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးသဲးစးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်အဒါးန့ၣ်, ကိး (651) 297-7651.

**Important Information about Unemployment Appeals**  
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအရူၤဖိၣ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးတဖၣ်

**Request Reconsideration Before You File Your Appeal**

ယုၤခွဲးတၢ်က့ၤကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါက့ၤတၢ်တချုးလၢနဆိးထီၣ်နတၢ်ပတံသကွၢ်ကညး

Before you appeal to the Court of Appeals, you must request reconsideration of the ULJ’s initial decision before the deadline for that request, and receive the ULJ’s **ruling on your request for reconsideration**. The ULJ’s initial decision included instructions for requesting reconsideration. The ULJ’s **ruling on a request for reconsideration** is the final decision that you can appeal to the Court of Appeals.

တချုးနပတံသကွၢ်ကညးတၢ်ဆူတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်အဆိၣ်,နကဘၣ်ယုထီၣ်တၢ်က့ၤကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါက့ၤတၢ်လၢ ULJ အတၢ်ဆၢတံၣ်လၢညါတချုးတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ယုထီၣ်အံၤတလၢကွၢ်,ဒီးဒီးန့ၢ် ULJ **အတၢ်ဖဲၣ်ညီၣ်ဆၢတံၣ်လၢ နတၢ်ယုထီၣ်တၢ်က့ၤကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါက့ၤတၢ်** န့ၣ်တက့ၢ်.ULJ အတၢ်ဆၢတံၣ်လၢညါပၣ်ယုၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်လၢ အယုထီၣ်တၢ်က့ၤကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါက့ၤတၢ်န့ၣ်လီၤ.ULJ **အတၢ်ဖဲၣ်ညီၣ်ဆၢတံၣ်လၢ နတၢ်ယုထီၣ်တၢ်က့ၤကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါက့ၤတၢ်** အံၤမ့ၢ်ဝဲတၢ်ဆၢတံၣ်လၢခံကတၢ်လၢ နကပတံသကွၢ်ကညးထီၣ်ဆူ တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်အဆိၣ်န့ၣ်လီၤ.

**Court of Appeals Opinions are Available to the Public**

ကွၢ်ဘျီၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးအတၢ်ဆၢတံၣ်တၢ်ထံၣ်သ့ၣ်တဖၣ်တၢ်ကဟ်ဖျါအီၤဆူကဗျါအမဲၣ်ညါ

Once your appeal is decided, the Court of Appeals will issue a written decision, called an “opinion,” which will describe your case and the reasons for the court’s decision. **The opinion will be available to the public on the Minnesota Judicial Branch’s website.** After an opinion is filed, it cannot be removed from the Internet. This means that anyone who searches for your name on the Internet may be able to find and read the opinion, which will include information about the reason you were fired.

ဖဲနတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးတၢ်ဆၢတံၣ်တၢ်ဆၢတံၣ်အီၤဝံၤတဘျီဖီ, တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ကထုးထီၣ်တၢ်ဆၢတံၣ်လၢအဘၣ်တၢ်ကွဲးအီၤ ဒီးဘၣ်တၢ်ကိးအီၤ “တၢ်ထံၣ်,” လၢအကွဲးဖျါနတၢ်အမူးအရၢအဂ့ၢ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်လၢကွၢ်ဘျီၣ်အတၢ်ဆၢတံၣ်န့ၣ်လီၤ. **တၢ်ဆၢတံၣ်တၢ်ထံၣ်အံၤကဘၣ်တၢ်ဟ်ဖျါအီၤဆူကဗျါအမဲၣ်ညါဖဲ မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်စံၣ်ညီၣ်ကွၢ်ပုၤယဲၤသန့န့ၣ်လီၤ.** တၢ်ထံၣ်အံၤမ့ၢ်ဘၣ်တၢ် ဆၢထီၣ်အီၤဝံၤအလီၢ်ခံန့ၣ် ဘၣ်တၢ်ထုးကွၢ်အီၤလၢအထၢၣ်နဲးအပူၤတသ့လၢဘၣ်န့ၣ်လီၤ. အစိပညီန့ၣ် ပုၤတဂၤလၢလၢအယုနမံၤလၢ အထၢၣ်နဲးအပူၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကထံၣ်ဒီး ဖးဘၣ်နတၢ်ထံၣ်တခါအံၤလၢကပၣ်ယုၣ်တၢ်ကစီၣ်လၢအဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်လၢနဘၣ်တၢ်ထုးထီၣ်လၢတၢ်မၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

## Laws that Apply to your Appeal/သဲးတဲာ်ဘျာ်လၢဘၣ်လးဒီးန့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညး

Your appeal is governed by the [Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure](#), the [Special Rules of Practice for the Minnesota Court of Appeals](#), and the Minnesota Statutes. [Minnesota Statute section 268.105](#) applies specifically to unemployment benefits appeals.

န့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးန့တဲာ်ဘျာ်လၢဘၣ်လးဒီးန့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးအကျိအကျိ([Minnesota Rules of Civil Appellate Procedure](#)).တဲာ်သိတဲာ်သိတဲာ်ဘျာ်အတဲာ်မၤလၢအလီၤဆီၤမံၣ်န့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးကွဲာ်ဘျီအဂီၢ်( the [Special Rules of Practice for the Minnesota Court of Appeals](#).) ဒီးမံၣ်န့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးအဂီၢ်န့တဲာ်လီၤ. [Minnesota Statute section 268.105](#) တဲာ်ဘျာ်တခါအံၤဘၣ်လၢဆီၤဒီးတဲာ်ဖးတဲာ်မၤတအိၣ်အတဲာ်ဘျးဖျိၣ်အတဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးန့တဲာ်လီၤ.

This packet includes simplified instructions, but you should read the rules and statutes yourself for more information. **If you are representing yourself, you are responsible for researching court rules, case law, and statutes that govern your case.**

တဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤပၣ်ယုာ် တဲာ်န့တဲာ်ကျဲၤလၢအဘၣ်တဲာ်မၤညီၤက့ၤအီၤ, ဘၣ်ဆၣ်န့ကျိၤဖးတဲာ်သိတဲာ်သိတဲာ်ဘျာ်သဲးလၢန့တဲာ်ကစၢ်ဒၣ်လၢန့ ကန့အါထီၣ်တဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ကျိၤအဂီၢ်န့တဲာ်လီၤ. န့မ့ၢ်ဆၢထၢၣ်ခၢၣ်စးလၢန့တဲာ်ကစၢ်ဒၣ်လၢအယီၤ,ကမ့ၢ်န့မ့ၢ်ဒါလၢန့ကယုာ်ညါဘၣ်လးကွဲာ်ဘျီအတဲာ်သိတဲာ် သိ,တဲာ်မ့ၢ်တဲာ်ဂ့ၢ်တဲာ်ဘျာ်,ဒီးသဲးသ့တဖၣ်လၢအဘၣ်လၢအတဲာ်အမ့ၢ်အဂီၢ်န့တဲာ်လီၤ.

You can find the rules, case law, and statutes at the Minnesota State Law Library (Room G25, Minnesota Judicial Center, 25 Rev. Dr. Martin Luther King Jr. Blvd., St. Paul, MN 55155, or call 651-297-7651), and at public libraries. You can also find the rules at the Minnesota Judicial Branch’s website: <http://www.mncourts.gov/About-The-Courts/SupremeCourt/CourtRules.aspx>. န့ယုာ်ထံၣ်န့တဲာ်သိတဲာ်သိ, တဲာ်မ့ၢ်အဂီၢ်သဲး, ဒီးသဲးသ့တဖၣ်သ့မံၣ်န့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးအလံာ်ဂီၢ်ဒါး (Room G25, Minnesota Judicial Center, 25 Rev. Dr. Martin Luther King Jr. Blvd., St. Paul, MN 55155,မ့တမ့ၢ်ကိး 651-297-7651),ဒီး ဖဲကမ့ၢ်လံာ်ဂီၢ်ဒါးသ့တဖၣ်န့တဲာ်လီၤ. န့ယုာ်ထံၣ်န့တဲာ်သိတဲာ်သိတဲာ်ဘျာ်သ့တဖၣ် သ့စ့ၢ်ကိးဖဲမံၣ်န့တဲာ်ပတံသကွဲာ်ကညးအလံာ်ဂီၢ်ဒါး ( <http://www.mncourts.gov/About-The-Courts/SupremeCourt/CourtRules.aspx> ).

## Filing Fees/တဲာ်ဆိးထီၣ်တဲာ်အဘျးအလဲတဖၣ်

An applicant appealing the denial of unemployment benefits does **not** have to pay a filing fee. [Minn. Stat. § 268.105, subds. 6\(b\), 7\(c\).](#)

ပုၤလၢအပတံသကွဲာ်ကညးတဲာ်ဖးတဲာ်မၤတအိၣ်အတဲာ်ဘၣ်ဘျးဘၣ်ဖျိၣ်အဘၣ်တဲာ်သမၤအံၤတဘၣ်ဟ့ၣ်တဲာ်ဆိးထီၣ်အဘျးအလဲတဖၣ်. [Minn. Stat. § 268.105, subds. 6\(b\), 7\(c\).](#)

## Important Information about your Appeal

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအရူၤဒိၣ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးနတၢ်ပတံသကွၢ်ကညး

### Your Forms Must be Filled Out in English

တၢ်ကဘၣ်မၤပုၤလၢ်ကွၢ်ဒိၣ်အံၤလၢအဲကလံးကျိၣ်

The forms in the attached packet are worded in both English and the translated language. But your answers on the form must be provided in English. If you are unable to fill out your forms in English yourself, you will need to arrange for someone to assist you to word your answers in English.

လၢ်ကွၢ်ဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ်ဘိၣ်ဖိအံၤဘၣ်တၢ်ကွဲးအီၤလၢအဲကလံးကျိၣ်ဒီးကျိၣ်လၢအဘၣ်တၢ်ကွဲးကျိၣ်ထံက့ၤအီၤန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်နတၢ်စံးဆၢလၢလၢ်ကွၢ်ဒိၣ်အံၤကဘၣ်မ့ၢ်ဝဲလၢအဲကလံးကျိၣ်. နမၤပုၤလၢ်ကွၢ်ဒိၣ်အံၤလၢအဲကလံးကျိၣ်လၢနနီၢ်ကစၢ်မ့ၢ်တဘၣ်အယံ, နကဘၣ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်ဒီးပုၤတဂၤလၢကမၤစၢၤမၤပုၤတၢ်စံးဆၢသ့ၣ်တဖၣ်လၢအဲကလံးကျိၣ်န့ၣ်လီၤ.

### Your Brief Must be Written in English/နတၢ်ဟ်ဖျါဖှၢ်ကိၣ်ကဘၣ်တၢ်ကွဲးအီၤလၢအဲကလံးကျိၣ်

A major part of your appeal is your *brief*, which is where you will make your legal arguments supporting the outcome you are seeking in your appeal. Your brief will likely require some legal research into the statutes and case law that apply to your appeal. The brief must be written in English. If you are unable to write your brief in English yourself, you will need to arrange for someone to assist you researching and writing your brief in English.

တၢ်အရူၤဒိၣ်တခါလၢနတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးထီၣ်တၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ နကွၢ်ဘျီၣ်အလံၣ်ဟ်ဖျါ လၢနကတဲဖျါနသဲးတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီၣ်တဖၣ်လၢအဆိၣ်ထွဲတၢ်အစၢၤလၢ နယုထံၣ်လိာ်ဘၣ်အီၤလၢ နတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးတၢ်တဘျီအံၤ န့ၣ်လီၤ. နကွၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါအံၤ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကလိာ် တၢ်ယုထံၣ် သ့ၣ်ညါဆူသဲးဒီးတၢ်အမူးအရၢတၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢအဘၣ်ထွဲဒီးနတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးန့ၣ်လီၤ. ကွၢ်ဘျီၣ်အလံၣ်ဟ်ဖျါအံၤကဘၣ်တၢ်ကွဲးအီၤလၢအဲကလံးကျိၣ်လီၤ. နမၤပုၤလၢ်ကွၢ်ဒိၣ်အံၤလၢအဲကလံးကျိၣ်လၢနနီၢ်ကစၢ်မ့ၢ်တဘၣ်အယံ, နကဘၣ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်ဒီးပုၤတဂၤ လၢကမၤစၢၤမၤပုၤတၢ်စံးဆၢသ့ၣ်တဖၣ်လၢအဲကလံးကျိၣ်န့ၣ်လီၤ.

# Step-by-Step Instructions for Filing an Unemployment Appeal

ကျိုက်ကျဲအပတီၢ်ဘၣ်ပတီၢ်တၢ်နဲၣ်ကျဲလၢ  
အဘၣ်လၢးဒီးတၢ်ဆိုးထီၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်အတၢ်ပတံသကွၢ်ကညး

## Step 1: Calculate Your Appeal Deadline

ပတီၢ် ၁ - ဂံၢ်ဒွဲးနတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးအတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်

If you received your **ruling on the request for reconsideration by email** from the Department of Employment and Economic Development (DEED), you have **30 days to file** your appeal, from the date the email was sent.

နမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတဲၣ်လၢ နတၢ်ယုထီၣ်တၢ်ကျဲ ကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါ က့ၤတၢ်လၢအံၤမ့(လ) လၢ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤဒီးတၢ်ဂ့ၤထီၣ် ပသီထီၣ်ဝဲၤ ကျို (DEED) န့ၣ်, နတၢ်ဆၢကတီၢ်အိၣ်အသီၣ်ၣ်လၢနကပတံသကွၢ်ကညးတၢ်, စးထီၣ်ဖဲမ့ၢ်နံၤလၢအံၤမ့(လ)အဘၣ်တၢ်ဆၢန့ၣ်လီၤ.

If you received your **ruling on the request for reconsideration in the mail** from DEED, you have **33 days to file** from the date it was mailed to you.

နမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်န တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတဲၣ်လၢ နတၢ်ယုထီၣ်တၢ်ကျဲ ကွၢ်ထံဆိကမိၣ်ကဒါ က့ၤတၢ်လၢအံၤမ့(လ) လၢ DEED န့ၣ်, နတၢ်ဆၢကတီၢ်အိၣ် ၃၃ သီလၢကဆိုးထီၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးစးထီၣ်လၢမ့ၢ်နံၤလၢတၢ်ပရၢယီၤဆူနအိၣ်လီၤ.

**General Instructions for Calculating Court of Appeals Deadlines**

တၢ်န့ၣ်ကျဲၣ်ညီၣ်န့ၣ်မၤအသးလၢနကၢၢ်န့ၣ်အတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးအတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တဖၣ်

- Do not count the day of the event that starts the time period (for example, the date the ULJ’s decision was mailed to you). Instead, start counting the next day.  
ဂံၢ်န့ၣ်ယုၣ်မ့ၢ်န့ၣ်လၢတၢ်စးထီၣ်မၤအသးတဂ့ၤ(အဒိ, မ့ၢ်န့ၣ်လၢနဒီးန့ၣ်ဘၣ် ULJ အတၢ်စံၣ်ညီၣ်). လၢအလီၢ်, စးထီၣ်န့ၣ်လၢ မ့ၢ်န့ၣ်လၢအကတဲၤန့ၣ်တက့ၢ်.
- Continue counting calendar days. Do not skip weekends or legal holidays.  
ဂံၢ်ကဒီးလံာ်န့ၣ်လံာ်လၢမ့ၢ်န့ၣ်ဆူညါသ့ၣ်တဖၣ်. လဲၤကဟံၣ်ကွၢ်န့ၣ်အကတၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်န့ၣ်သဘျုတဖၣ်တဂ့ၤ.
- If the last day of the period falls on a Saturday, Sunday, or legal holiday, then the deadline is the next business day. For the purpose of calculating deadlines, legal holidays for the appellate courts are:  
တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢကဘၣ်စးထီၣ်မ့ၢ်လီၤဘၣ်လၢမ့ၢ်ဘျုး, မ့ၢ်ခိၣ်ထံးန့ၣ်, န့ၣ်သဘျုတဖၣ်အယီၤ, တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်ကမ့ၢ်ဝဲတၢ်ဖံး တၢ်မၤအမ့ၢ်အန့ၣ်လၢကတဲၤန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ကၢၢ်န့ၣ်အတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်, တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးအတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တဖၣ်အန့ၣ်သဘျုတဖၣ်ခဲလၢလၢအသိးလီၤ-
  - New Year’s Day (January 1);  
န့ၣ်ထီၣ်သီ(လၢယန့ၣ်အါရံၣ်၁သီ);
  - Martin Luther King, Jr.’s birthday (the third Monday in January);  
မၤတ့ၢ်လုၣ်သၣ်ကတူၤန့ၣ်ယုၣ်န့ၣ်အိၣ်ဖျဲၣ်(လၢယန့ၣ်အါရံၣ်မ့ၢ်ဆၢသၢသီတသီ);
  - Presidents’ Day (the third Monday in February);  
ကိၢ်ခိၣ်အမ့ၢ်န့ၣ်(လၢဖ့ၣ်တြူၤအါရံၣ်မ့ၢ်ဆၢသၢသီတသီ);
  - Memorial Day (the last Monday in May);  
တၢ်သ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်အမ့ၢ်န့ၣ်(လၢမ့ၢ်ဆၢလၢခံကတၢ်တသီ);
  - Independence Day (July 4);  
တၢ်သဘျုအမ့ၢ်န့ၣ်(လၢယုၣ်လံာ်၄သီ);
  - Labor Day (the first Monday in September);  
ပုၤမၤတၢ်ဖိအမ့ၢ်န့ၣ် (လၢစဲးပတုဘၢၣ်မ့ၢ်ဆၢအဆိကတၢ်တသီ);
  - Columbus Day (the second Monday in October), even though the appellate courts are open on Columbus Day;  
ကိၢ်လၢပးအမ့ၢ်န့ၣ်( လၢအိးကထီဘၢၣ်မ့ၢ်ဆၢခံသီတသီ), ပုၤပတံသကွၢ်ကညးအတၢ်ကွၢ်ဘျီၣ် အိးထီၣ်အသးလၢ မ့ၢ်န့ၣ်အံၤ န့ၣ်လဲာ်);
  - Veterans’ Day (November 11);  
သ့ၤလီၢ်လံၤအမ့ၢ်န့ၣ် (လၢနီၣ်ဝုဘၢၣ်၁၁သီ);
  - Thanksgiving Day (the fourth Thursday in November);  
တၢ်စံးဘျုးစံးဖိၣ်အမ့ၢ်န့ၣ်(လၢနီၣ်ဝုဘၢၣ်မ့ၢ်လ့ၤစီၤလွၢ်သီတသီ);
  - The Friday after Thanksgiving; and  
တၢ်စံးဘျုးစံးဖိၣ်အမ့ၢ်န့ၣ်ပံၤမ့ၢ်ဖိးဖိး;  
**Christmas Day (December 25).**  
ခရိတ်အိၣ်ဖျဲၣ်အန့ၣ်(လၢခိၣ်ဝဲဘၢၣ်၂၅သီ).

The deadline for starting my appeal is \_\_\_\_\_.  
တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ကစးထီၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးမ့ၢ်ဝဲ

**Note: The Court of Appeals cannot extend the deadline for appeal.** Before the deadline you calculate in this step, the *Petition for Writ of Certiorari* must be **filed** with the Clerk of the Appellate Courts and **served** on all respondents (steps 2-5 provide instructions for filing and serving documents). **If you do not file and serve the *Petition for Writ of Certiorari* by the deadline, your appeal will be dismissed.**

တီၢ်နီၣ်: တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်မၤယံၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးတသ့ဘၣ်.တချူးတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢနဂံၢ်ဒူးလၢ တၢ်အပတီၢ်တခါအံၤအပူၤတုၤဘၣ်န့ၣ်. တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ် အံၤ ကဘၣ်တၢ် ဆိုးထီၣ် ဆုကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ် ပတံသကွၢ်ကညး စရၢဝဲၤဒေးဒီး ဆုအံၤဆုပုၤတုၤကွၢ်ခဲလၢၣ်သ့ၣ်တဖၣ် (ပတီၢ် ၂ -၅ ဟ့ၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ် ဘၣ်ယးတၢ်ဆိုးထီၣ်ဒီး ဆုလံာ်တီလံာ်မိသ့ၣ် တဖၣ်အံၤန့ၣ် လီၤ.) နမ့ၢ်တဆိုးထီၣ်ဒီးဆုထီၣ် တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢ ကကွၢ်ကဒါက့ၤ တၢ်စံၣ်ညီၣ် လၢတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးအကတီၢ်ဘၣ်န့ၣ်, နတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးတၢ်ကလီၤမၤဝဲန့ၣ်လီၤ.



**Step 2: Fill out the *Petition for Writ of Certiorari*,  
*Statement of the Case*, and *Writ of Certiorari***

ပတ်ဉ် - မၤပဲၤတၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်,  
တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ, ဇီး တၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်

- Fill out the ***Petition for Writ of Certiorari***, which tells the court that you want to appeal.  
မၤပဲၤ တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် လၢအတဲဖျါကွၢ်ဘျီၣ်လၢနအဲၣ်ဒီးပတံသကွၢ်ကညးတၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
  
- Fill out the ***Statement of the Case***, which should *briefly summarize* the reasons you think the ULJ’s decision was incorrect. You do not need to make detailed arguments in the ***Statement of the Case***, because you will make detailed arguments later in your ***Brief***. Do not attach any additional documents to your ***Statement of the Case***.  
မၤပဲၤ တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ, လၢကြၢၤပၣ်ဖျါ တၢ်ကွၢ်တၢ်ဖုၣ်ကိၣ်တီၢ် လၢတၢ်ဂ့ၢ်မနုၤအယီၤ နဆိကမိၣ်လၢ ULJ အတၢ်တံၣ်ညီၣ် အံၤကမၣ်ပဲန့ၣ်လီၤ. အလိၣ် တအိၣ်လၢနကဟံဖျါနတၢ်ဂ့ၢ်လိၣ်ဘျီၣ်လိၣ်ခဲလၢခဲဆုလၢ တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ, မ့ၢ်လၢနကဟံဖျါနတၢ်ဂ့ၢ်လိၣ်ဘျီၣ်လိၣ်ခဲလၢခဲဆုလၢန ကွၢ်ဘျီၣ်လိၣ်ပၣ်ဖျါ အပူၤအယီၤန့ၣ်လီၤ. တဘၣ်ဘျးစဲယုၣ် လိၣ်တီၢ်လိၣ်မိသ့ၣ်တဖၣ်အဂ့ၢ်အဂၤဆူ န တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ ဘၣ်.
  
- Fill out the ***Writ of Certiorari***, which notifies the respondents that you have filed your appeal and orders the respondents to provide certain records. The Clerk of the Appellate Courts will sign the ***Writ of Certiorari*** after you file it and will return it to you (see step 7 for more information about the signed ***Writ of Certiorari***).  
မၤပဲၤ တၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်, လၢအဒုးသ့ၣ်ညါပုၤတူၢ်ကွၢ်တဖၣ်လၢ နဆိကမိၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးဒီး တၢ်ကလုာ်တဖၣ်လၢ ပုၤတူၢ်ကွၢ်တဖၣ် နသိးကဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မၤနီၣ်မၤယါသ့ၣ်တဖၣ်လီၤ. ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးစရူၤဒၤဒၤ ကဆဲးလီၤမံၤလၢ တၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် ဝဲနဆိကမိၣ်အိၣ်ဝဲဒီးတၢ်ကဟ့ၣ်ကဒါကတၢ်န့ၣ် (ကွၢ် ပတီၢ် ၇ လၢကန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဘၣ်ယး တၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် လၢဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤန့ၣ်လီၤ).

The party who files the appeal is called the “relator.” The other parties are called the “respondents.” In an unemployment appeal, the respondents include:

ပုၤတဖုလၢဆိးထီၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးအံၤဘၣ်တၢ်ကိးအီၤလၢ “ပုၤလိၣ်ကွၢ်” န့ၣ်လီၤ. ပုၤအဂၤအဖုတဖၣ်န့ၣ်တၢ်ကိးအီၤလၢ “ပုၤတူၢ်ကွၢ်တဖၣ်” န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးတၢ်အပူၤန့ၣ်, ပုၤတူၢ်ကွၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ:

- (1) the Minnesota Department of Employment and Economic Development (DEED), and  
မံၣ်န့ၣ်မိထံတၢ်ဖဲးတၢ်မၤဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်အတၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်ဝဲၤကျိၤ,ဒီး
- (2) the employer(s), if any.  
တၢ်မၤကစၢ်(တဖၣ်),မ့ၢ်အိၣ်.

Fill in all of the blanks on the forms. If you do not fill out all of the blanks, the Clerk of the Appellate Courts may have to return the forms to you, and it may cause you to miss your deadline to appeal.

မၤပဲၤတၢ်လီၤလီၤဟီၤခဲလၢၣ်လၢလံာ်ကွီၣ်ဒိအပူၤတက့ၢ်. နမ့ၢ်တမၤပဲၤတၢ်လီၤလီၤဟီၤခဲလၢၣ်န့ၣ်, ကွီၣ်ဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံၤသကွီၣ်ကညးစရ့ၤဒၢဒါး ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကဟ့ၣ်ကဒါက့ၤန့ၣ်လံာ်ကွီၣ်ဒိအူန့ၣ်အိၣ်ဒီး ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နတၢ်ပတံၤသကွီၣ်ကညးတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်ကစၢၤခံကွီၣ်လီၤ.

Some questions on the *Statement of the Case* may require you to do some basic legal research before you answer them. Detailed instructions for completing this form are available at <http://mncourts.gov/CourtOfAppeals.aspx#Tab08Resources>.

တၢ်သံကွီၣ်တနီၤလၢတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အတၢ်ပၣ်ဖျါပူၤဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကလိၣ်ဘၣ်ဝဲလၢနယုထံၣ်သ့ၣ်ညါအါထီၣ်သဲစးတၢ်ဘျၢတဖၣ်တရျးလၢနစံးဆၢအီၤန့ၣ်လီၤ.တၢ်န့ၣ်ကျဲလီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်မၤပဲၤလံာ်ကွီၣ်ဒိအံၤနဒီးန့ၣ်သ့ၣ်  
<http://mncourts.gov/CourtOfAppeals.aspx#Tab08Resources>.

**Step 3: File the *Petition for Writ of Certiorari*,  
*Statement of the Case*, and *Writ of Certiorari***

ပတ်စ် ၃ – ဆိုးထိပ်တပ်တံသကွဲကညးကွီၤဘျီၣ်ထီအတၢ်ကလၢ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်,  
တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ပၣ်ဖျါ, ဇီး တၢ်ကလၢ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်

“Filing” means submitting or delivering documents to the Office of the Clerk of the Appellate Courts. Filing the *Petition for Writ of Certiorari* starts your appeal at the Court of Appeals.

“ဆိုးထိပ်” အခိပညီမ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ် မ့တမ့ၢ် ဆုၢ်ဝဲ လံာ်တီလံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်ဆူ ကွီၤဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွဲကညးစရူဝဲၤဒၢး န့ၣ်လီၤ. ဆိုးထိပ် တၢ်ပတံသကွဲကညးကွီၤဘျီၣ်ထီအတၢ်ကလၢ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် မ့ၢ်ဝဲတၢ်စးထီၣ်နတၢ်ပတံသကွဲကညးဆူတၢ် ပတံသကွဲကညးကွီၤဘျီၣ် န့ၣ်လီၤ.

Choose your method of filing (see instructions below).

ယုထၢနတၢ်ကျိၤကျဲလၢနကဆိုးထိပ်တၢ် (ကွၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲလၢအဖိလၢ).

**General Instructions for “Filing”/တၢ်န့ၣ်ကျဲလၢအညီၣ်န့ၣ်ဘၣ်ဃးဇီး “ဆိုးထိပ်”**

**Parties without an attorney** may file documents by any of the following three methods:

ပှၤအဖုလၢ အတအိၣ်ဇီးပီၤရီတဖၣ် ဆိုးထိပ်လံာ်တီလံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်ဆူ ၃ ခါဒ်လၢလၢအသိးန့ၣ်လီၤ-

(1) By **hand-delivering** them to the Clerk of the Appellate Courts during business hours (8:00 a.m. to 4:30 p.m. weekdays),

ခိဖျါ ပှၤနီၢ်ကစၢ်အတၢ်စိာ်ဆုၢ် ဆူကွီၤဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွဲကညးစရူဝဲၤဒၢး ဝဲတၢ်ဖဲတၢ်မၤန့ၣ်ရံၣ်အဆၢကတီၢ်

(ဂီၤ ၈ န့ၣ်ရံၣ်-တုၤ-ဟါခိ ၄း၃၀ တၢ်ဖဲတၢ်မၤအမ့ၢ်န့ၣ်),

(2) By **mailing** the documents to the Clerk of the Appellate Courts, addressed to:

ခိဖျါ လံာ်ပရၢ အတၢ်စိာ်ဆုၢ်ဆူကွီၤဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွဲကညးစရူဝဲၤဒၢး, လီၢ်အိၣ်ဆိးထံးလၢ:

Clerk of the Appellate Courts  
305 Minnesota Judicial Center  
25 Rev. Dr. Martin Luther King Jr. Blvd.  
St. Paul, MN 55155

For filing by postal mail, a document will be considered filed “on time” if it is deposited in the U.S. Mail by the deadline with correct postage and the correct address, even though the Clerk of the Appellate Courts will not receive the document on the day you deposit it in the mail.

လၢတၢ်ဆိုးထိပ်ခိဖျါလံာ်ပရၢအဂီၢ်, လံာ်တီလံာ်မိလၢအဘၣ်တၢ်ဆုၢ်အီၤတုၤဆူ U.S လံာ်ပရၢအပူၤဝဲတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်အမ့ၢ်န့ၣ် ယုာ်ဒီးတၢ်ဆုၢ်လံာ်အဘူးအလဲဒီးတၢ်အိၣ်လီၢ်ဆိးထံးလၢအဘၣ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်ဟံပနီၣ်အီၤဒ်လံာ်တီလံာ်မိအံၤဘၣ် တၢ် ဆိုး ထီၣ်လၢ “အဘၣ်ဆၢဘၣ်ကတီၢ်”, ကွီၤဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွဲကညးစရူဝဲၤဒၢး မ့ၢ်တဒီးန့ၣ်လံာ်တီလံာ်မိလၢ မ့ၢ်န့ၣ်လၢ နဆုၢ်လၢ လံာ်ပရၢ အပူၤဝဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

(3) By **submitting them electronically** through the appellate courts' e-filing system, E-MACS. Parties who do not have an attorney are not required to use E-MACS, but they are allowed to do so. But, once you choose to file in E-MACS, you must continue using it for filing. You may not go back to filing by hand-delivery or mail. (**Note: All attorneys are required to use E-MACS and cannot file documents by mail or by hand-delivery to the Clerk of the Appellate Courts.**)

ဟုတ်ထိုင်တင်လင်မိမိ မိဖျိ ပုၤပတံသကွံၢ်ကညးကွီၢ်ဘျီၣ်အလိမ္မံၣ်ဆိုးထိုင်အကျိၤအကျဲ, E-MACS န့ၣ်လီၤ. ပုၤအဖုသ့ၣ်တဖၣ် လာတဆိၣ်ဒီးပိၢ်ရိတဖၣ်အလိၣ်တဆိၣ်လာကစူးကါ E-MACS ဘၣ်,ဘၣ်ဆၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလာကစူးကါဝဲလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်နမ့ၢ်ယု ထာလာနကလိမ္မံၣ်-ဆိုးထိုင်တၢ်မိဖျိ E-MACS တဘျီယိန့ၣ်, နကဘၣ် လိမ္မံၣ်-ဆိုးထိုင်တၢ်ဂ့ၢ်ဆူညါဒ်အံၤ - နယုထာကျိၤကျဲ လာနကဆိုးထိုင်လာခံလာ ပုၤနီၢ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢ တသ့ဘၣ် (တၢ်နီၣ် - ပိၢ်ရိခဲလၢကဘၣ်စူးကါ E-MACS ဒီးဆိုးထိုင် လံာ်တီလံာ်မိဖျိလံာ်ပရၢမ့တမ့ၢ်မိဖျိပုၤနီၢ်ကစၢ်ဆူကွီၢ်ဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးစရူဝဲၤဒါးန့ၣ်လီၤ.)

For information about electronic filing and to submit documents electronically, go to the Clerk of the Appellate Courts' webpage ([www.mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#tab05AppellateFiling](http://www.mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#tab05AppellateFiling)). Filing by facsimile (fax) is not allowed. လာနကသ့ၣ်ညါနၢ်ပၢ်အါထိုင်တၢ်ဆိုးထိုင်ဒီးဟ့ၣ်ထိုင်လံာ်တီလံာ်မိဖျိလိမ္မံၣ်အဂီၢ်, လဲၤဆူ ကွီၢ်ဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးစရူ ဝဲၤဒါး အပုၤယဲၤကဘျိး ([www.mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#tab05AppellateFiling](http://www.mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#tab05AppellateFiling)). တၢ်ဆိုးထိုင်မိဖျိ ဝဲးကွဲးဒီးဆူလံာ်အံၤတၢ်တတူၢ်လိာ်အီၤဘၣ်.

For additional instructions on filing, see [Minn. R. Civ. App. P. 125.01](#). လာကဒီးန့ၢ်အါထိုင်တၢ်န့ၣ်ကျဲဘၣ်ယးတၢ်ဆိုးထိုင်တၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ်,ကွီၢ် [Minn. R. Civ. App. P. 125.01](#).

If you are filing your documents by hand-delivery or by mail, make four copies of each of the following documents: (1) *Petition for Writ of Certiorari*, (2) *Statement of the Case*, (3) *Writ of Certiorari*, and (4) *Ruling on Request for Reconsideration* from the ULJ.

နမ့ၢ်ဆိုးထိုင်လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်မိဖျိ ပုၤနီၢ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် မိဖျိလံာ်ပရၢန့ၣ်,မၤန့ၢ်လံာ်ကွဲးဒီး ၄ ဘၣ်လၢ လံာ်တီလံာ်မိလၢလံာ်တဖၣ်စုာ်စုာ်အဂီၢ်:  
၁) ဆိုးထိုင် တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးကွီၢ်ဘျီၣ်ထီအတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်, ၂)တၢ်မူးတၢ်ရၢအဂီၢ်တၢ်ပာ်ဖျါ, ၃)တၢ်ကလုာ်လၢ ကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်, ဒီး ၄) တၢ်တံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်ယုခွဲးလၢတၢ်ကဆိကမိၣ်ကဒါကတၢ်တၢ်ဂ့ၢ် လၢ ULJ န့ၣ်လီၤ.

Keep one copy of each document for your records and file the original of each with the Clerk of the Appellate Courts.

ဟံးယာ်လံာ်ကွဲးဒီးတခါစုာ်စုာ်လၢနတၢ်မၤနီၣ်မၤယါအဂီၢ်,ဒီးဆိုးထိုင်လံာ်ပိလံာ်မိလၢအဆိၣ်ဆိ ဆူကွီၢ်ဘျီၣ် ထီ တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးစရူ ဝဲၤဒါးအဆိၣ်တက့ၢ်.

**Step 4: Serve the documents on respondents**

**ပတီ ၄ - ဆာလံတီလံမိတဖၣ်ဆူပုၤတူၢ်ကွီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အအိၣ်**

Any time you submit a document to the Clerk of the Appellate Courts for filing, a copy must also be provided to all other parties at or before the time of filing. This is called “service.”

ဖဲနဆာလံတီလံမိဆူကွီၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တပတံသကွံၢ်ကညးစရူဝဲၤဒေးလၢကဆိးထီၣ်တအဂီၢ်အခါတဘျီလၢလၢ, နကဘၣ်ဟ့ၣ်ထီၣ်စ့ၢ်ကိး လံာ်ကွဲးဒိ တခါဆူပုၤအဖုသ့ၣ်တဖၣ်ဖဲ မ့တမ့ၢ် တရူးတၢ်ဆိးထီၣ်တအဆၢကတီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤကိးသးလၢ “တၢ်ဆူဟ့ၣ်” န့ၣ်လီၤ.

You must also file proof that you have served the document (“proof of service”) with the Clerk of the Appellate Courts. Instructions for proof of service are at Step 5.

နကဘၣ်ဆိးထီၣ်တအုၣ်သးလၢနဆာလံတီလံမိ (“တၢ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဆူဟ့ၣ်”) ဆူ ကွီၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တပတံသကွံၢ်ကညးစရူဝဲၤဒေးအအိၣ်လီၤ. တၢ်န့ၣ်ကျဲၣ်ထွဲတၢ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဆူဟ့ၣ် အိၣ်ဖဲပတီၢ် ၅ န့ၣ်လီၤ.

**Important: You must file the *Petition for Writ of Certiorari* and serve it on the respondents by the deadline you calculated in Step 1, or your appeal will be dismissed.**

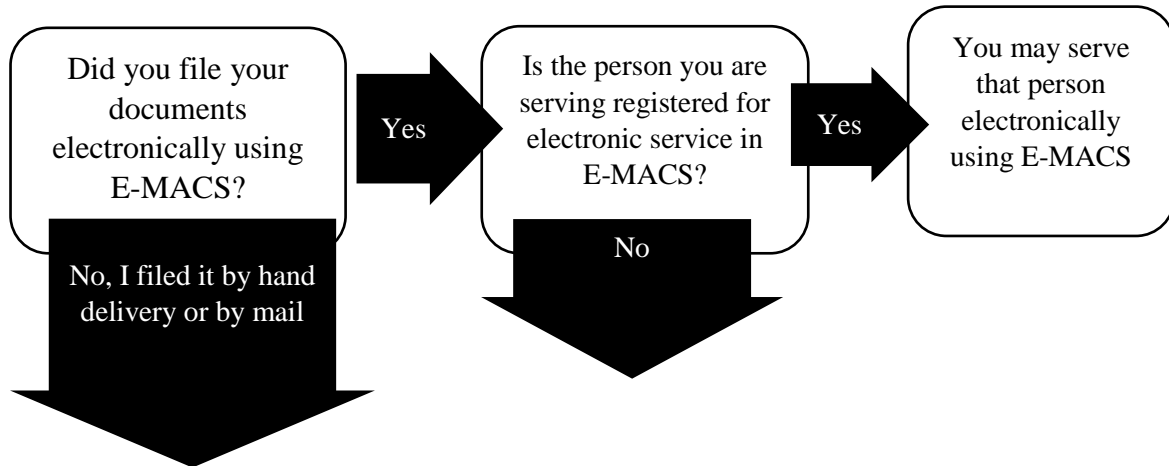
**အရူဒိၣ်:** နကဘၣ်ဆိးထီၣ် တၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးကွီၢ်သ့ၣ်ထီၣ်တအဂီၢ်အခါကလုၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ် ဒီးဆူဟ့ၣ်အီၤဆူ ပုၤတူၢ်ကွီၢ်သ့ၣ်တဖၣ် အအိၣ်တရူးတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢနဂီၢ်ဖွဲးဖဲလၢဖဲပတုဘၣ်ၣ်သီ, မ့တမ့ၢ်နတၢ်ပတံသကွံၢ်ကညးကဘၣ်တၢ်လီၤမၢ်ကွံၢ်အီၤလီၤ.

Choose your method of service (see instructions below). For each party who you need to serve documents on, follow these steps to decide how to serve that party:

ယုထၢတၢ်မၤအကျိၤအကျဲၤ(သ့ၣ်တဖၣ်) လၢတၢ်ဆူဟ့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. လၢပုၤတဖုစ့ၣ်စ့ၣ်လၢနကဘၣ်ဆူဟ့ၣ် လံာ်တီလံမိတဖၣ် အဂီၢ်, ပိၣ်ထွဲတၢ်ပတီၢ်လၢလၢအံၤတဖၣ်ဒိသိးကဆၢတၢ်တၢ်ကဆူဟ့ၣ်ပုၤအဖုအံၤဒဲးလဲၣ်န့ၣ်လီၤ:

## General Instructions for “Service”

If a party has an attorney, you must serve the attorney rather than the party. If a party does not have an attorney, serve that party directly.



Choose one of these options for service:

- (1) **By mail:** Deposit the documents, correctly addressed, in the U.S. Mail, with adequate first-class postage. You may serve documents by mail yourself. **For simplicity, this packet assumes that you are serving documents either electronically or by mail, and only includes forms relating to service by mail.**
- (2) **In person** (“personal service”): Have another person hand-deliver the document. The person who hand-delivers the document must be 18 years or older and not a party to the appeal. **You cannot serve a party in person yourself.**
- (3) If the recipient consents to another method of delivery, such as email or fax, you could also use that method for service.

The Certificate of Service forms in this packet would need to be modified if you choose to serve documents in person or by another method (with consent of the recipient). For additional instructions on service, see [Minn. R. Civ. App. P. 125.02 and 125.03](#).

တၢ်န့ၣ်ကျဲလၢအညီၣ်န့ၣ်လၢ “တၢ်ဆှၢဟ့ၣ်” အဂီၢ်

ပှၤတဖုအံၤမ့ၢ်အိၣ်ဒီးပီၤရီၤန့ၣ်, နကဘၣ်ဆှၢဟ့ၣ်တၢ်ဆှၢပီၤရီၤအအိၣ်လၢပှၤတဖုအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပှၤတဖုအံၤပီၤရီၤမ့ၢ်တအိၣ်န့ၣ်, ဆှၢဟ့ၣ်တၢ်ဆှၢပှၤတဖုအအိၣ်လီၤလိၤတက့ၢ်.



ယုထၢတၢ်ယုထၢလၢလံာ်တဖၣ်လၢတၢ်ဆှၢဟ့ၣ်အဂီၢ်:

- (၁) ခိဖျိလံာ်ပရၢ-ဟ့ၣ်လီၤလံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်, လၢအတၢ်အိၣ်လီၢ်ဆိးထံးလၢအဘၣ်,ဆှၢ U.S.လံာ်ပရၢ,ယုာ်ဒီးတၢ်ဆှၢလံာ်အဘူးအလဲအလၢအပူၤန့ၣ်တက့ၢ်,နလဲၤဆှၢလံာ်တီၢ်လံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်ဆှၢလံာ်ပရၢတၢ်ခိဖျိနီၢ်ကစၢ်သ့လီၤ. လတၢ်နီၢ်ပာ်ကညီအဂီၢ်,တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤ တၢ်တယာ်ဝဲလၢ နကဘၣ်ဆှၢဟ့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်ခိဖျိလိမ့ၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ခိဖျိလံာ်ပရၢ,ဒီးထဲၣ်ပုၤပုၤလံာ်ကွီၣ်ဒိလၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆှၢဟ့ၣ်လံာ်ပရၢလီၤ.
- (၂) ခိဖျိပှၤနီၢ်ကစၢ်(“နီၢ်ကစၢ်အတၢ်ဆှၢဟ့ၣ်”)-နမၤပှၤအဂၤလၢကစိၣ်ဆှၢန့ၣ်န့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်တက့ၢ်. ပှၤတဂၤလၢစိၣ်ဆှၢလံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်အသးန့ၣ်ကဘၣ်အိၣ်၁၈န့ၣ်,မ့ၢ်တမ့ၢ်အါန့ၣ်ဒီးဒီးတဘၣ်မ့ၢ်ပှၤလၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ပတံသကွီၢ်ကညးဘၣ်. နဆှၢဟ့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိလၢဆှၢပှၤတဖုအအိၣ် နနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲတသ့ဘၣ်.
- (၃) ပှၤလၢအဒီးန့ၣ်တၢ်မိမ့ၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢတၢ်ကဆှၢဟ့ၣ်တၢ်ခိဖျိကျိၤကျဲအဂၤ,ဒ်သိးအံၤမ့ၢ်(လ)မ့ၢ်တမ့ၢ်ဖဲးကွဲးဒီးဆှၢလံာ်န့ၣ်, နစူးကါတၢ်မၤအကျိၤအကျဲသ့ၣ်တဖၣ်အံၤလၢကဆှၢဟ့ၣ်တၢ်သ့လီၤ.

လံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆှၢဟ့ၣ်အလံာ်ကွီၣ်ဒိလၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤကဘၣ်တၢ်မၤဆိတလဲအီၤဖဲနမ့ၢ်ဆှၢဟ့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်ခိဖျိပှၤနီၢ်ကစၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ကျိၤကျဲအဂၤ(ယုာ်ဒီးပှၤတၢ်လိာ်တၢ်ဖိအတၢ်ပျဲ)န့ၣ်လီၤ.လၢကဒီးန့ၣ်အါထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲဘၣ်ယးတၢ်ဆှၢဟ့ၣ်,ကွီၢ် [Minn. R. Civ. App. P. 125.02 and 125.03](#).

Serve your employer(s) with a copy of (1) *Petition for Writ of Certiorari*, (2) *Statement of the Case*, (3) unsigned copy of the *Writ of Certiorari*, and (4) *Ruling on Request for Reconsideration*.

ဆှၢဟ့ၣ်တၢ်မၤကစၢ် (သ့ၣ်တဖၣ်) ဒီးလံာ်ကွဲးဒိလၢ ၁) တၢ်ပတံသကွီၢ်ကညးကွီၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွီၢ်ကဒါကုၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်, ၂)တၢ်မ့ၢ်တၢ်ရၢ်အဂီၢ်တၢ်ပာ်ဖျါ, ၃) တၢ်ကလုာ်လၢ ကကွီၢ်ကဒါကုၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်တဆဲးလီၤမံၤဒံး, ဒီး ၄) တၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢ တၢ်ယုၤခွဲးလၢ တၢ်ကဆိကမိၣ်ကဒါကုၤတၢ်ဂ့ၢ် န့ၣ်လီၤ.

- ☐ Serve DEED with a copy of (1) *Petition for Writ of Certiorari*, (2) *Statement of the Case*, (3) unsigned copy of the *Writ of Certiorari*, and (4) *Ruling on Request for Reconsideration*. To serve DEED, the documents can be either electronically served on DEED’s attorney (currently Anne Froelich, Attorney Bar ID #000392094) or mailed to:

ဆရာဟုန် DEED ဒီးလံာ်ကွဲးဒီးလော ၁) တာ်ပတံသကွံာ်ကညးကွီာ်ဘျီာ်ထီ အတာ်ကလုာ်လော ကကွာ်ကဒါကတုာ်တံာ်စံာ်ညီာ်, ၂) တာ်မူးတာ်ရါ အဂ္ဂါ တာ်ပာ်ဖျါ, ၃) တာ်ကလုာ်လော ကကွာ်ကဒါကတုာ်တံာ်စံာ်ညီာ်လော တာ်တဆဲးလီာ်မံးဒီး, ဒီး ၄) တာ်စံာ်ညီာ်လော တာ်ယုဒွဲးလော တာ်ကဆီ ကမိာ်ကဒါကတုာ် တာ်ဂါ န့ာ်လီာ်. ဒ်သိးကဆရာဟုန် DEED န့ာ်, လံာ်တီလံာ်မိသုာ်တဖာ်ဆရာဟုန် DEED အပီရီ (အခဲအံးမုာ်ဝဲ Anne Froelich, ပီရီနီာ်ဂံာ် #000392094) ဒီဖျါလီမုာ် မုတမုာ် ဒီဖျါလံာ်ပရါဆု-

Dept. of Employment and Economic Development  
 E-200 First National Bank Building  
 332 Minnesota St.  
 St. Paul, MN 55101

**Step 5: If you served any documents by mail or other non-electronic method:  
 Fill out and file the *Certificate of Service***  
 ပတီာ် ၅ -နမုာ်ဆရာဟုန်လံာ်တီလံာ်မိသုာ်တဖာ် ဒီဖျါလံာ်ပရါ မုတမုာ် ကျါကျဲအဂါလော အတမုာ်လီမုာ်အကျါအကျဲန့ာ်:  
 မာ်ပုာ်ဒီးဆိုးထီာ် လံာ်အုာ်သးတာ်ဆရာဟုန်တာ်

**Every** document submitted to the Clerk of the Appellate Courts for filing must be accompanied by proof that the document was served on the other parties to the appeal. This is called “proof of service.” Documents served electronically do not require a separate document showing proof of service.

လံာ်တီလံာ်မိတခါစုာ်စုာ်လော အဘဉ်တာ်ဆရာဟုန်ကွီာ်ဘျီာ်ထီ တာ်ပတံသကွံာ်ကညးစရဲဝဲဒါးလော အကပတံသကွံာ်ကညးတာ်အဂီာ်သုာ်တဖာ်ကဘဉ်ပာ်ယုာ် ဒီးတာ်အုာ်သးလော လံာ်တီလံာ်မိသုာ်တဖာ်အံးဘဉ်တာ်ဆရာဟုန်အံးဆုပုာ်အဖုအဂါသုာ်တဖာ်လော အဘဉ်ထွဲဒီးတာ်ပတံသကွံာ်ကညးအံးဝဲလံာ်န့ာ်လီာ်. တာ်အံးပုာ်ကိးအံးလော “တာ်အုာ်သးတာ်ဆရာဟုန်တာ်” န့ာ်လီာ်. လံာ်တီလံာ်မိသုာ်တဖာ်လော အဘဉ်တာ်ဆရာဟုန်ဒီဖျါလီမုာ်န့ာ် တလီာ် လံာ်တီလံာ်မိလီာ် ဆီလော ကဟံဖျါတာ်အုာ်သးတာ်ဆရာဟုန်တာ်န့ာ်လီာ်.



## General Instructions for “Proof of Service”

Did you serve **all** of your documents on **all** parties electronically using E-MACS?

No

**Any time you serve papers in person, by postal mail, or by another delivery method (with the consent of the recipient), you must file a separate proof of service.**

Yes

**No separate proof of service is required,** because the Clerk of the Appellate Courts will receive proof (from E-MACS itself) that you have served each document electronically.

Skip to Step 6 on page 21

Usually, proof of service is (1) a notarized *Affidavit of Service* or (2) a *Certificate of Service*. The difference between an *Affidavit of Service* and a *Certificate of Service* is that a *Certificate of Service* does not need to be signed in front of a notary.

You may file one *Certificate of Service* (or *Affidavit of Service*) listing multiple documents if you serve those documents on the same date and on the same parties.

For simplicity, this packet assumes you are either filing electronically or by mail. The packet only includes Certificates of Service *by mail*, not Certificates of Service *by personal delivery*.

For additional instructions on proof of service, see [Minn. R. Civ. App. P. 125.04](#).

If you served any documents by mail or other non-electronic method, follow the checklist on the next page to submit proof of service for those documents.

တၢ်န့ၣ်ကျဲၤညီၣ်န့ၢ်လၢ “ တၢ်အုၣ်သးလၢဆၢဟ့ၣ်တၢ်ဝံၤ ”

နဆၢဟ့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိခဲလၢာ်  
ဆူပုၤအဖုခဲလၢာ်ခိဖျိတၢ်စူးကါ  
လီမ့ၣ် E-MACS ဧါ.



တလီၣ်တၢ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢ  
ဟ့ၣ်တၢ်လီၤဆီ,  
မ့ၢ်လၢ ကိၣ်ဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကိၣ်  
ကညးစရ့ၤဝဲၤဒၢး ကဒီးန့ၢ်တၢ်အုၣ်  
သး (လၢ E-MACS  
ဒၣ်ဝဲ)လၢနဆၢလံာ်တီၢ်လံာ်မိ  
တဘျီၣ်စုၣ်စုၣ်လၢလီမ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

လဲၤကပာ်ဆူပတီၢ် ၆,  
လံာ်ကဘျီၣ်ပၤ ၂၁

ဖဲနဆၢဟ့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်ခိဖျိပုၤနီၣ်ကစၢ်,  
ခိဖျိလံာ်ပရၢ, မ့တမ့ၢ် ခိဖျိ တၢ်မၤ အကျိၤအကျဲအကျဲအကျဲ (ဒီးန့ၢ်  
ဘၣ်ပျဲၤခွဲးလၢပုၤကဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိ),နကဘၣ်ပတံထီၣ်လံာ်  
ကိၣ်ဒီးလီၤဆီလၢအနဲၣ်ဖျါနတၢ်အုၣ်သးလၢနဆၢဟ့ၣ်တၢ်ဝံၤ  
န့ၣ်လီၤ.

ညီၣ်န့ၣ်န့ၣ်,တၢ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ်ဝံၤအိၣ်ဝဲ (၁)လံာ်ဆီၣ်လီၤသးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်  
တၢ် လၢပီၢ်ရီၤအုၣ်ကိၤဝဲ မ့တမ့ၢ် (၂)တၢ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ် တၢ် န့ၣ်လီၤ. တၢ်လီၤ  
ဆီလၢ လံာ်ဆီၣ်လီၤသးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ် ဒီး တၢ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ် တၢ် အဘၣ်  
စၢၤအံၤမ့ၢ်ဝဲ တၢ်အုၣ်သးလၢဆၢဟ့ၣ်တၢ် အံၤ တဘျီၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢ ပီၢ်ရီ  
အမဲာ်ညါဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

နဆိုးထီၣ် တၢ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ် (မ့တမ့ၢ်လံာ်ဆီၣ်လီၤသးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ်)  
တခါလၢပာ်ယုၣ်ကွဲးရဲၣ်လီၤ လံာ်တီၢ်လံာ်မိအါဘျီၣ်သ့ ဖဲလၢနမ့ၢ်ဆၢဟ့ၣ် လံာ်တီၢ်လံာ်  
မိတဖၣ်အံၤဆူပုၤအဖုတဖၣ်လၢအဒီးသိးလၢမ့ၢ်န့ၢ်တနံၤယီၤန့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကနၢ်ပာ်ညီၣ်အဂီၢ်,  
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤတၢ်တယၢ်လၢ နကဆိုးထီၣ်ခိဖျိလီမ့ၣ် မ့တမ့ၢ်ခိဖျိ  
လံာ်ပရၢန့ၣ်လီၤ.တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ဘိၣ်ဖိအံၤပာ်ယုၣ်ထဲဒၣ် လံာ်အုၣ်သး  
လၢတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ်ခိဖျိလံာ်ပရၢလီၤ.တပာ်ယုၣ်ဒီးလံာ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဆၢဟ့ၣ် ခိဖျိ  
ပုၤနီၣ်ကစၢ်အတၢ်ဆၢဟ့ၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢနကန့ၢ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲၤဘၣ်ထွဲတၢ်အုၣ်သးဆၢဟ့ၣ်တၢ်အဂီၢ်,  
ကွၢ် [Minn. R. Civ. App. P. 125.04](#)

နမ့ၢ်ဆၢဟ့ၣ်လံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်ခိဖျိလံာ်ပရၢမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤ  
အကျိၤအကျဲလၢတမ့ၢ်လီမ့ၣ်န့ၣ်,  
ပီၢ်ထွဲဘၣ်စရ့ၤလၢကဘၣ်ကွၢ်ထံလၢလံာ်ကဘျီၣ်ပၤလၢအကပဲ  
ဒီးသိးနကဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်အုၣ်သးလၢဆၢဟ့ၣ်တၢ်လၢ လံာ်တီၢ်လံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်  
ဖဲလၢာ်ကသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

The person who served the documents by mail must complete and sign the form titled ***Relator's Certificate of Service by Mail of the Petition, Unsigned Writ, Statement of the Case, and Unemployment Law Judge's Decision.***

ပုလၢအဆၢဟ့ၣ်လံာ်တီလံာ်မိဆူပုလၢတူၢ်ကွီၢ်အဆိၣ်ခိဖျိလံာ်ပရၢကဘၣ်မၤပုၤဒီးဆဲးလီၤအမံၤလၢလံာ်ကွီၢ်ဒိလၢအခိၣ်တီမ့ၢ် ပုလၢလီၤကွီၢ်အလံာ်အုၣ်သးလၢအဆၢဟ့ၣ်တၢ်ပတံသကွီၢ်ကညး, ကွီၢ်ဘျီၣ်ထီအတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်စံၣ်ညီၣ် လၢဆဲးလီၤမံၤတဝံၤဒီး, တၢ်မူးတၢ်ရၢအဂ့ၢ်အတၢ်ပာ်ဖျါ, ဒီး တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတအိၣ်သဲစးစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်အတၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတံာ် န့ၣ်လီၤ.

The ***Certificate of Service*** must include, from top to bottom:

လံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ် အံၤကဘၣ်ပၣ်ယုၣ်, စးထီၣ်ခိၣ်ထံးတုၤလၢလၢာ်:

1. The parties' names and case file number;  
ပုၤအဖုသ့ၣ်တဖၣ်အမံၤ,ဒီးတၢ်အမူးအရၢနီၣ်ဂံၢ်;
2. County where the form was signed;  
ဟီၣ်ကဝီၤလၢလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤအမံၤ;
3. The name of the person who served the documents;  
ပုၤလၢအဆၢဟ့ၣ်လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်အမံၤ;
4. The titles of the documents that were served (on the forms included with this packet, the titles of the document are already filled in);  
လံာ်တီလံာ်မိအခိၣ်တီသ့ၣ်တဖၣ်လၢအဘၣ်တၢ်ဆၢဟ့ၣ် (လံာ်ကွီၢ်ဒိသ့ၣ်တဖၣ်လၢအပၣ်ယုၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိလံာ်တိုၣ်ဖိအံၤ,လံာ်တီလံာ်မိအခိၣ်တီသ့ၣ်တဖၣ်လၢအဘၣ်တၢ်မၤပုၤအီၤဝံၤလဲသ့ၣ်တဖၣ်);
5. The date the documents were served;  
မ့ၢ်န့ၣ်လၢလံာ်တီလံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်အဘၣ်တၢ်ဆၢဟ့ၣ်;
6. The names of the parties who were served and the addresses to which the documents were mailed or delivered to those parties;  
ပုၤအဖုသ့ၣ်တဖၣ်လၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လံာ်တီလံာ်မိအမံၤဒီးအတၢ်ဆိၣ်လီၤဆိးထံးလၢလံာ်တဖၣ်အကဘၣ်တၢ်ပရၢမ့ၢ်တမ့ၢ်ဆၢအီၤ;
7. The signature of the person who served the documents, the date the form was signed, and the county and state where the form was signed.  
ပုၤလၢအဆၢလံာ်တီလံာ်မိတဂၤအတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ, မ့ၢ်န့ၣ်လၢလံာ်ကွီၢ်ဒိဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ,ဒီးဟီၣ်ကဝီၤဒီးကီၢ်စဲၣ်လၢလံာ်ကွီၢ်ဒိအံၤဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ.

**Note: You will need different *Certificate of Service* forms at different steps in the process. Do not fill out or file all of the *Certificate of Service* forms at the same time.**

တီၢ်နီၣ်- နကလိၣ်ဘၣ်ဝဲလံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်အလံာ်ကွီၢ်ဒိလီၤဆီတဖၣ်ဝဲ တၢ်မၤအကျိၤအကျဲအပတီၢ်လီၤဆီတဖၣ် အပူၤအခါန့ၣ်လီၤ.တဘၣ်မၤပုၤမ့ၢ်တမ့ၢ်ဆၢအီၤထီၣ်လံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်အလံာ်ကွီၢ်ဒိတဖၣ်တဘျီဃီဘၣ်.

File the signed *Certificate of Service* with the Clerk of the Appellate Courts.

ဆိုးထိုင်လံာ်အုာ်သးတၢ်အုာ်ဟ့ၣ်တၢ် လၢအဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤဆူကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးစရ့ၤဝဲၤဒးအဆိၣ်.

- If you used E-MACS to electronically file your *Petition for Writ of Certiorari*, *Writ of Certiorari*, and *Statement of the Case*, you will also file your *Certificate of Service* electronically using E-MACS (even if you served your documents by mail or in person). The *Certificate of Service* must be uploaded as a separate PDF or Word document – do not combine with one of your other documents into a single PDF or Word document.

နမ့ၢ်စူးကါ E-MACS လၢကဆိုးထိုင်န တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်စံၣ်ညီၣ်, တၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်စံၣ်ညီၣ်, ဒီး တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ န့ၣ်. နကဘၣ်ဆိုးထိုင်န လံာ်အုာ်သးတၢ်အုာ်ဟ့ၣ်တၢ် ခိဖျါတၢ်စူးကါ E-MACS စ့ၢ်ကိး န့ၣ်လီၤ. (နမ့ၢ်အုာ်ဟ့ၣ် လံာ်တီၢ်လံာ်မိ တဖၣ် ခိဖျါလံာ်ပရၢ မ့တမ့ၢ်ခိဖျါပုၤနီၢ်ကစၢ် ဒၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ). လံာ်အုာ်သးတၢ်အုာ်ဟ့ၣ်တၢ် အံၤကဘၣ်တၢ်တီၣ်ထီၣ်အိၤဆူထၢၣ်နးအဖိခိၣ် PDF မ့တမ့ၢ် Word လံာ်တီၢ်လံာ်မိလၢ အဆိၣ်လီၤဆိဒၣ်ဝဲ-တဘၣ်ပၣ်ယုာ် လံာ်အုာ်သးတၢ်အုာ်ဟ့ၣ်တၢ် ဒီး လံာ်တီၢ်လံာ်မိလၢတၢ်သိးလိာ်အသးတဖၣ်ဆူ PDF မ့တမ့ၢ် Word တခါမိၤဘၣ်).

- If you filed your *Petition for Writ of Certiorari*, *Writ of Certiorari*, and *Statement of the Case* by hand delivery or by mail, you may also file your *Certificate of Service* by hand delivery or by mail.

နမ့ၢ်ဆိုးထိုင် တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်စံၣ်ညီၣ်, တၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါကတၢ်စံၣ်ညီၣ်, ဒီး တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ ခိဖျါပုၤနီၢ် ကစၢ်အတၢ်ဆုၢ် မ့တမ့ၢ်ခိဖျါလံာ်ပရၢန့ၣ်, နကဘၣ်ဆိုးထိုင် န လံာ်အုာ်သးတၢ်အုာ်ဟ့ၣ်တၢ် ခိဖျါပုၤနီၢ်ကစၢ်အတၢ်ဆုၢ် မ့တမ့ၢ် ခိဖျါလံာ်ပရၢစ့ၢ်ကိးလီၤ.

- See Step 3 on page 11 for additional instructions on how to file documents.

ကွၢ်ပတီၢ် ၃ လၢလံာ်ကဘျးပၤ ၁၁ ဒ်သိးနကန့ၢ်အါထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲဘၣ်ဃးတၢ်ဆိုးထိုင်လံာ်တီၢ်လံာ်မိသ့ၣ်တဖၣ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

**Step 6: Serve the signed *Writ of Certiorari* and file proof of service**

ပတ်နီ ၆ - ဆွါ ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ်လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဆဲးလီမံး ဇီး ဆိုးထီဂ်တတ်အုဂ် သးတတ်ဆွါဟ့ဂ်တတ်

The Office of the Clerk of the Appellate Courts will distribute the signed (“issued”) *Writ of Certiorari* soon after you file it. If you filed your appeal by mail or in person, the issued *Writ of Certiorari* will be mailed back to you. If you filed your appeal electronically through E-MACS, the issued *Writ of Certiorari* will be returned to you electronically.

ကွီဘျီဂ်ထီတတ်ပတ်သကွါကညးတတ်စရဲဝဲဒါး ကဟ့ဂ်နီလီ ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ်လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လတ်ဆဲးလီမံးဝဲ (“တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲ”) ဝဲနဆိုးထီဂ်တတ်ဝဲတယံ တမီဂ်ဘဂ်န့ဂ်လီ. နမုဂ်ဆိုးထီဂ်နတတ်ပတ်သကွါကညးခိဖျီလံပရါ မုတမု နနီကတတ်န့ဂ်, ကွီဘျီဂ်ထီ အတက်ကလုလ် လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲအဲ ကဘဂ်တတ်ဆွါကတုဆူနအိဂ်ခိဖျီလံပရါလီ. နမုဂ်ဆိုး ထီဂ် နတတ် ပတ်သကွါကညးလတ်မုဂ်ခိဖျီ E-MACS န့ဂ်, ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ် လတ်ကကွါကဒါကတု တတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲအဲ ကဘဂ် တတ်ဆွါကတုကဒါကတုဆူနအိဂ်လတ်မုဂ်န့ဂ်လီ.

No matter how you receive the “issued” *Writ of Certiorari*, you must serve a copy on all of the other parties to the appeal, because the Clerk of the Appellate Courts only sends a copy of the issued *Writ of Certiorari* to the party who initiated the appeal.

နဒီးန့ဂ်ဘဂ် “တတ်ထူးထီဂ်” ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ်လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲအဲ ဇီလဲဂ်ဂုဒီလဲဂ်ဂု, နကဘဂ် ဆွါလံကွဲဒီတ ခါ စုဂ်စုဂ်ဆူပုအဖုအဂတဖုအအိဂ် လါအဘဂ်ထွဲဒီးတတ်ပတ်သကွါကညး, ပဂ်ယုဂ်ဒီးကရါခါဂ်စးပုစံဂ်ညီဂ်တတ်, မုဂ်လါ ကွီဘျီဂ်ထီတတ်ပတ် သကွါ ကညးတတ်စရဲဝဲဒါး ဆွါလံကွဲဒီလါ ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ် လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲအဲဆူ ပုတဖုလါအစးထီဂ်တတ်ပတ်သကွါကညးတတ်တဖုခိန့ဂ်လီ.

- Receive the issued *Writ of Certiorari* from the Clerk of the Appellate Courts.  
ဒီးန့ဂ်ဘဂ် ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ်လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲအဲ လါ ကွီဘျီဂ်ထီတတ်ပတ်သကွါကညးတတ် စရဲဝဲဒါး န့ဂ်လီ.
- Make three copies of the issued *Writ of Certiorari*. Keep one copy for your records.  
မါအါထီဂ် ကွီဘျီဂ်ထီအတက်ကလုလ်လတ်ကကွါကဒါကတုတတ်စံဂ်ညီဂ် လါဘဂ်တတ်ဟ့ဂ်လီဝဲအဲ အလံကွဲဒီသါဘဂ်တကွါ. ပတ်ယံ လံ အခိဂ်ထံး လါနတတ်ကွဲဒီန့ဂ်ကွဲဒီယါအဂီဂ်န့ဂ်တကွါ.
- Serve one copy on your former employer(s) (see Step 4 above for instructions on how to serve documents).  
ဆွါ တတ်ကွဲဒီတခါ လါ နတတ်မါကတတ် (သုဂ်တဖုဂ်) (ကွါ ပတ် ၄ လါအဖီခိဂ် ဒီသီးနကနံပဂ်အါထီဂ် တတ်န့ဂ်ကျဲ ဘဂ်ယးတတ်ကဘဂ် ဆွါ လံ သုဂ်တဖုဂ်ဒီလဲဂ်န့ဂ်တကွါ.)
- Serve one copy on DEED (see Step 4 above for instructions on how to serve documents).  
ဆွါ တတ်ကွဲဒီတခါ လါ DEED (ကွါ ပတ် ၄ လါအဖီခိဂ် ဒီသီးနကနံပဂ်အါထီဂ် တတ်န့ဂ်ကျဲဘဂ်ယးတတ်ကဘဂ်ဆွါလံသုဂ်တဖုဂ် ဒီလဲဂ်န့ဂ် တကွါ.)

- The person who served the issued *Writ of Certiorari* must fill out and sign the form titled *Relator's Certificate of Service by Mail of Issued Writ of Certiorari*. This is proof of service for the issued *Writ of Certiorari*. See Step 5 above for instructions about filling out the *Certificate of Service*.

ပုၤတၢ်လၢဆၢ ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢတၢ်ကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် လၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝံၤအံၤ ကဘၣ်မၤပုၤ ဒီး ဆဲးလီၤမံၤလၢ လံာ် ကွၢ်ဒိၣ်လၢ အခိၣ်တိၢ်မ့ၢ်ပဲ ပုၤလီၤကွၢ်အလံာ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဆၢဟ့ၣ်ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢတၢ်ကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ်ခိၣ်ဖျါလံာ်ပရၢ န့ၣ် လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲတၢ်အုၣ်သးလၢ တၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ်ဝံၤလၢ ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢ တၢ်ကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် လၢဘၣ် တၢ်ဟ့ၣ်လီၤ ဝံၤ အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ကွၢ် ပတီၢ် ၅ လၢအဖီခိၣ် လၢကနၢ်ပၢၢ်အါထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲဘၣ်ယးတၢ်မၤပုၤ လံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ် န့ၣ်တက့ၢ်.

- File the *Certificate of Service* of the issued *Writ of Certiorari* with the Clerk of Appellate Courts (see Step 3 above for instructions on how to file documents). This must be filed within 7 days of when the issued *Writ of Certiorari* was served on the employer and DEED. See [Minn. R. Civ. App. P. 115.03, subd. 4.](#)

ဆိုးထီၣ် လံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆၢဟ့ၣ်တၢ် လၢ ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢတၢ်ကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် လၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝံၤအံၤ ဆူ ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံၣ်သကွၢ်ကညးတၢ်စရဲဝဲဒါး (ကွၢ် ပတီၢ် ၃ လၢအဖီခိၣ် လၢကနၢ်ပၢၢ်အါထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲဘၣ်ယး ကဘၣ်ဆိုးထီၣ်လံာ်တိၢ်လံာ်မိ တဖၣ်ဒိလဲၣ်အဂီၢ်) န့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်ကဘၣ်ဆိုးထီၣ်လၢ ၇ သီအတီၢ်ပုၤပဲ ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢတၢ်ကကွၢ်ကဒါကတၢ်တံၣ်ညီၣ် လၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝံၤအံၤ ဘၣ်တၢ်ဆၢဆူ တၢ်မၤကစၢ် ဒီး DEED န့ၣ်လီၤ. ကွၢ် [Minn. R. Civ. App. P. 115.03, subd. 4.](#)

**Step 7: Calculate the Deadline for your Brief**

ပတ်စ် ၇ - တင်ပေးထားသည့်ဆေးကတိတ်လေးနဲ့ ကွိုင်ချိုင်လံာ်ဖျါ အင်္ဂါ

Your written argument on appeal is called a “brief.” As the relator (appealing party), **you must file a brief, or your appeal will be dismissed.** See [Minn. R. Civ. App. P. 142.02](#).

နတ်ကွေးဂု်လိာ်ဘိုလိာ်လေးနတ်ပတ်သကွိုင်ကညးအံးတင်ကိးအိလေး “ကွိုင်ချိုင်လံာ်ဖျါ” နှင့်လိာ်. ဒ်ပုလိာ်ကွိုင် (ပုပတ်သကွိုင် ကညးထိုင်တင် အဖု) အသိး. နတ်ဘဉ်ဆိုးထိုင် ကွိုင်ချိုင်လံာ်ဖျါ, မုတမုာ် နတ်ပတ်သကွိုင်ကညးအံး ကဘဉ်တင်ဆိကတိတ်ကွိုင်နှုာ်လိာ်. ကွိုင် [Minn. R. Civ. App. P. 142.02](#).

The deadline for your *brief* depends on when you were served with an *itemized list of the contents of the record*.

တင်ပေးထားသည့်ဆေးကတိတ်လေးနဲ့ ကွိုင်ချိုင်လံာ်ဖျါ အံးဒီးသန့ထိုင်အသးလေး တင်ပုာ်လိာ်နဲ့ တင်မေးနှိုင်မေးယါအခိုင်တိတ်ကွေးနှိုင်စရီ နှင့်လိာ်.

**General Information about the “Record”/တင်ပုာ်တင်ကျိလေးအညိန်ဘဉ်ယး “တင်မေးနှိုင်မေးယါ”**

The record is the evidence used in the hearing before the ULJ and, if you asked for a new hearing in your request for reconsideration, any new evidence accepted at that hearing. The evidence in the record is the only evidence that the Court of Appeals typically looks at in an appeal.

တင်မေးနှိုင်မေးယါမုာ် တင်အုာ်ကိးသးလေးဘဉ်တင်စူးကိးအိဖဲတင်ဒိကန့်စံာ်ညိုင်တင်လေး ULJ အမဲာ်ညါဒီး, နမုာ်ယုထိုင်တင်စံာ်ညိုင်ဒိကန့် အသိလေးတင်ကဆိကမိာ်ထံကွိုင်နှုာ်နဲ့အင်္ဂါနဲ့, တင်အုာ်ကိးသးအသိတမံာ်လံာ်အံးဘဉ်တင်တုာ်လိာ်လေး တင်စံာ်ညိုင်ဒိကန့်တင်အခါနဲ့ လိာ်. တင်အုာ်ကိးသးလေးတင်မေးနှိုင်မေးယါအပူအံး မုာ် တင်အုာ်ကိးသးထဲတမံာ်လေး တင်ပတ်သကွိုင်ကညး ကွိုင်ချိုင်ညိန်ကွိုင်ယါဖဲဝဲတင် ပတ်သကွိုင်ကညးအခါနဲ့လိာ်.

If testimony was given at the hearing(s), DEED will prepare a transcript of the audiotape of the hearing free of charge. A transcript is a typed copy of what all of the parties and the ULJ said at your hearing.

တင်အုာ်သးအံးမုာ်ဘဉ်တင်ပုာ်လိာ်လေးတင်ဒိကန့်စံာ်ညိုင်တင်(သုာ်တဖဉ်)အဆိကတိတ်နဲ့, DEED ကကတိတ်ကတိတ်ကွေးနှိုင်ကွေးယါ လေးအမုာ်တင်ကလုာ်လိလုာ်ပျဲလေးတင်ဒိကန့်စံာ်ညိုင်တင်အခါခိလိလေးအတလင်ဘုာ်လင်စူးနဲ့လိာ်. တင်ကွေးနှိုင်ကွေးယါမုာ် လံာ်ကွေးဒိလေး အကွေးနှိုင်မေးယါတင်ကတိတ်လဲလင်လေး လေးပုာ်အဖုတဖဉ်လဲလင် ဒီး ULJ စံးတုာ်ဝဲဝဲ တင်စံာ်ညိုင်ဒိကန့်တင်အခါနဲ့လိာ်.

DEED is required to serve an *itemized list of the contents of the record* on you and your former employer. DEED must serve this list on you within 30 days after DEED was served with the *Petition for Writ of Certiorari*, or within 14 days after the transcript is delivered to the Court of Appeals, whichever is later. If you request it, DEED will also send you a copy of all exhibits in the record, free of charge.

DEED အံးတင်လိာ်ဘဉ်ဝဲလေး ကဆုာ် တင်မေးနှိုင်မေးယါအခိုင်တိတ်ကွေးနှိုင်စရီ ဆူနုာ်ဒီး နတ်မေးကစာ်လိာ်လံာ်နဲ့လိာ်. DEED ကဘဉ် ဆုာ်စရီအံးဆူနုာ်အိာ်လေး အသိ ၃၀အတိတ်ပုာ် ဝဲတင်ဆုာ် တင်ပတ်သကွိုင်ကညးလေးကွိုင်ချိုင်ထီ အတင်ကွေးလေးကကွိုင်ကဒါကုာ် တင်စံာ်ညိုင် ဆူ DEED, မုတမုာ် ၁၄ သိအတိတ်ပုာ် ဝဲတင်ကွေးနှိုင်ကွေးယါအံးဘဉ်တင်ဆုာ်ယါဆူ တင်ပတ်သကွိုင်ကညးကွိုင်ချိုင်, ဝဲလဲာ်တခါဂုာ်လေး တင်မေးဝံး အိလေးလိာ်ခဲနဲ့လိာ်. နမုာ်ယုထိုင်နဲ့, DEED ကဆုာ်နုာ်တင်အုာ်သးအပိးအလိဝဲလင်အလံာ်ကွေးဒိလေးတင်မေးနှိုင်မေးယါအပူ, ခိလိလေး အတလင်ဘုာ်လင်စူးဘဉ်နဲ့လိာ်.

Your *brief* is due 30 days after DEED serves you with the *itemized list of the contents of the record*. If DEED serves the itemized list by mail, then you have 33 days after the date that the list was mailed to serve and file your brief. See [Minn. R. Civ. App. P. 115.04, subd. 4](#).

န ကွို်ဘျို်လံ်ပ်ဖျါ အံ်တံ်ကဘ်ဆုာထို်လံ် အသီ ၃၀ အတို်ပူၤ ဝဲ DEED ဆုာနုၤ တံ်မးနီ်မးယါအခိ်တံ်ကွဲးနီ်စရီ ဝဲ အလိ်ခံ န့ၣ် လိၤ. DEED မ့ၢ်ဆုာ တံ်ကွဲးနီ်စရီခိဖျါလံ်ပ်ရၢန့ၣ်. နကန့ၢ်ဘၣ် ၃၃ သီ လၢကဆုာထို်တံ် ဝဲတံ်စရီန့ၣ်ဘၣ်တံ်ပရၢလိၤဆူ ကဆုာ ဒီး ဆိုးထို် နကွို်ဘျို်လံ်ပ်ဖျါဝဲအလိ်ခံန့ၣ်လိၤ. ကွို် [Minn. R. Civ. App. P. 115.04, subd. 4](#).

See Step 1 for specific instructions for calculating deadlines.

ကွို် ပတီၢ် ၁ လၢတံ်န့ၣ်ကျဲလိၤတံ်လိၤဆဲးဘၣ်ယးတံ်ဂံၢ်ဒူးတံ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

The *itemized list of the contents of the record* was served or mailed to me on \_\_\_\_\_.  
တံ်မးနီ်မးယါအခိ်တံ်ကွဲးနီ်စရီ အံ်ဘၣ်တံ်ဆုာ မ့တမ့ၢ် ပရၢယါဆူယအိ်လံၤ



The deadline for my brief is/တံ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢ ယကွို်ဘျို်လံ်ပ်ဖျါမ့ၢ် \_\_\_\_\_.



**Step 8: Prepare your Brief**  
ပတ်စပို့ ၈ - ကတော်ကတီးနကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါ

You have three options for the format of your *brief*:

နအိန်ဒီးတံဟ်ယုထာ် ၃ ခါ လါ န ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါ အကွာ်အဂီၤ-

**(1) Formal Brief:** A formal brief includes a table of contents, a statement of the legal issues, a statement of the case and the facts, an argument, a conclusion, and an addendum. See [Minn. R. Civ. App. P. 128.02](#). A formal brief must be bound in a specific way, and can't just be stapled. A list of approved binding methods under [Minn. R. Civ. App. P. 132.01](#) is available at <http://mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#ApprovedBriefBindingMethods>.

ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါလါအတိတ်ထွဲတံဘျါ - ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါလါအတိတ်ထွဲတံဘျါ ပုဂံယုာ် တံဂုာ်ခိန်တိတ်ဖဉ်, သဲစးတံဂုာ်ကိတ်ဟ်ဖျါ, တံမုးတံဂုာ်အဂုာ်တံဟ်ဖျါ ဒီး တံဂုာ်တံကျါတဖဉ်, တံဂုာ်လိာ်ဘျိုက်လိာ်, တံဂုာ်ကျါတံ, ဒီး လံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲအခံတဘျိုင်န့ၣ်လီၤ. ကွိုက် [Minn. R. Civ. App. P. 128.02](#). ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါလါအတိတ်ထွဲတံဘျါအံၤ ကဘျိုင်စာတံယာ်လါကျါလီၤအိၤ, ဒီး ထဲတံဆးစဲဘျးစးခိတခါခိၤတသ့ဘျိုင်. ကျါကျါလါအဘျိုင်တံဂုာ်လိာ်အိၤလါတံဂုာ်တံအံၤတံကွဲးရဲၣ်လီၤအိၤ. [Minn. R. Civ. App. P. 132.01](#) အတိတ် ဒီး တံဒီးန့ၣ်အိၤသ့ <http://mncourts.gov/Clerk-of-Appellate-Courts.aspx#ApprovedBriefBindingMethods>.

**(2) Informal Brief:** An informal brief may be stapled and must include a written argument and addendum. See [Minn. R. Civ. App. P. 128.01, subd. 1](#). Most applicants for unemployment benefits file informal briefs.

ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါလါအတိတ်ထွဲတံဘျါ - ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါလါအတိတ်ထွဲတံဘျါအံၤတံဆးစဲဘျးစးအိၤသ့ ဒီး ကဘျိုင်ပုဂံယုာ် တံဂုာ်လိာ်ဘျိုက်လိာ်လါဘျိုင်တံကွဲးလီၤအိၤ ဒီး လံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲအခံတဘျိုင်န့ၣ်လီၤ. ကွိုက် [Minn. R. Civ. App. P. 128.01, subd. 1](#). ပုၤလါအပတံထီၣ် လါကဒီးန့ၣ်တံဖဲတံမၤတအိၣ်အတံဘျါတံဖျိုင်တဖဉ် အါတကွာ် ဆိုးထီၣ်ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါလါအတိတ်ထွဲတံဘျါန့ၣ်လီၤ.

**(3) Memorandum of Law and Short Letter Argument:** If you gave a written *Memorandum of Law* to the ULJ, you may file that Memorandum as your brief, along with a short letter argument that addresses the ULJ's decision. This may be stapled and must include an addendum. See [Minn. R. Civ. App. P. 128.01, subd. 2](#).

သဲစးတံလိာ်ဘျိုင်ကွိုက်အတံကွဲးနီၣ်ဒီးတံဂုာ်လိာ်ဘျိုင်အလံာ်ပရၢဖုာ်ကိာ် - နမ့ၢ်ဟ့ၣ်လီၤ သဲစးအတံလိာ်ဘျိုင်ကွိုက်အတံကွဲးနီၣ်လါ ဘျိုင်တံကွဲးလီၤအိၤအူ ULJ န့ၣ်, နဆိုးထီၣ် တံလိာ်ဘျိုင်ကွိုက်အတံကွဲးနီၣ်ဒီးန့ၣ်ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါအသိးသ့, ယုာ်ဒီးတံဂုာ်လိာ်ဘျိုင်အလံာ်ပရၢဖုာ်ကိာ်လါ အတံဖျါထီၣ်တံစံၣ်ညီၣ်အါတံန့ၣ်လီၤ. တံအံၤကဘျိုင်တံဆးစဲဘျးစး ဒီး ကဘျိုင်ပုဂံယုာ် လံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲအခံတဘျိုင်လီၤ. ကွိုက် [Minn. R. Civ. App. P. 128.01, subd. 2](#).

Choose the format for your *brief* (formal, informal, or short letter argument).

ယုထာ် န ကွိုက်ဘျိုက်လံင်ဟ်ဖျါ အကွာ်အဂီၤ (ပိာ်ထွဲတံဘျါ, တပိာ်ထွဲတံဘျါ, မ့တမ့ တံဂုာ်လိာ်ဘျိုင်အလံာ်ပရၢဖုာ်ကိာ်).

Write your **brief**. The Minnesota State Law Library website has helpful information about writing briefs and example briefs you can read (<http://mncourts.libguides.com/appeals/briefs>). ကွဲနဲ့ ကွို်ဘျို်လံာ်ပာ်ဖျါ. မံာ်နံာ်စိထာ်ကိာ်စဲာ်သဲစးအလံာ်ရိဒးအပုာ်ယဲာ်သန့အိာ်ဝဲဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဘျုးအဖိာ်အိာ်ဝဲဘၢာ်ယး တၢ်ကွဲး ကွို်ဘျို်လံာ်ပာ်ဖျါတဖၣ် ဒီး ကွို်ဘျို်လံာ်ပာ်ဖျါအဒိတဖၣ်လၢနဖးအိၤသ့ (<http://mncourts.libguides.com/appeals/briefs>).

Prepare the addendum to your **brief**. No matter what type of **brief** you file, your **brief** must include an addendum that contains a copy of the ULJ’s decision that you are appealing. ကတဲာ်ကတိၤတၢ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲတဘျုးလၢ န ကွို်ဘျို်လံာ်ပာ်ဖျါ အဂီၢ်တက့ၢ်. နဆိးထီၣ် ကွို်ဘျို်လံာ်ပာ်ဖျါ အကလုာ်ဒိလဲာ်ဒိလဲာ်ဂ့ၤ, န ကွို်ဘျို်လံာ်ပာ်ဖျါ ကဘၣ်ပာ်ဖျါ တၢ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲတဘျုးလၢ အပာ်ဖျါ ULJအတၢ်စံာ်ညီၣ်ဆၢတဲာ်တၢ်ကွဲးဒိလၢနပတံာ်ကွဲးထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

The addendum *may* also include documents from the record before the ULJ, if there are specific parts of the record that you want to point out to the Court of Appeals. However, **you cannot include any new evidence that was not presented to the ULJ**. If you choose to include additional documents from the record, the page limit is 50 pages and your addendum should include a table of contents. See [Minn. R. Civ. App. P. 130.02](#) for additional instructions about the addendum.

တၢ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲအံၤ ဘၢာ်သ့ၣ်သ့ၣ် ပာ်ဖျါစ့ၢ်ကိးဒီးလံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်လၢ တၢ်မၤနီၣ်မၤယါလၢ ULJ အဲာ်ညါ, ဝဲန မ့ၢ်အိာ်ဒီးန့ၣ်ဖျါ တၢ်ဂ့ၢ်လီၤဆီ တနီၤလၢတၢ်မၤနီၣ်မၤယါအပူၤဆူ တၢ်ပတံာ်ကွဲးကညးကွို်ဘျို်န့ၣ်လီၤ. ဘၢာ်ဆၢာ်သန့က့, နထၢန့ၣ်လီၤတၢ်အုၣ်ကီၤသးအသီလၢ တၢ်တဖၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၤဆူ ULJ တသ့ဘၣ်. နမ့ၢ်ယုထၢလၢ ကထၢန့ၣ်အိၤထီၣ်လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်လၢ တၢ်မၤနီၣ်မၤယါန့ၣ်, လံာ်ကဘျးပၤလၢ တၢ်ပာ်ဖျါလၢနထၢန့ၣ်အအါကတၢ်သ့မ့ၢ် ၅၀ ကဘျးဒီး နလံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲကြးပာ်ဖျါ တၢ်ဂ့ၢ်ခိာ်တီသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကွို် [Minn. R. Civ. App. P. 130.02](#) လၢကသ့ၣ်ညါအိၤထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲဘၢာ်ယးလံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲန့ၣ်လီၤ.

## Step 9: File and Serve Paper Copies of your Brief

ပတီ ၉ - ဆိုးထိပ် ဒီး ဆုထိပ် နကွီၤဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါလံာ်စးခိတၢ်ကွဲးဒိတဖၣ်

Even if you e-file and e-serve your *brief* using the appellate courts' E-MACS system, you will need to file and serve **paper** copies of your *brief*. See [Minn. R. Civ. App. P. 131.03](#).

နမ့ၢ်ဆိုးထိပ်န *ကွီၤဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါ* ခိဖျါလိမ့ၣ်-တၢ်ဆိုးထိပ် ဒီး လိမ့ၣ်-တၢ်ဆုထိပ် ခိဖျါတၢ်စူးကါဝဲ တၢ်ပတံသကွီၢ်ကညးကွီၢ်ဘျီၣ်အ E-MACS တၢ်မၤကျိၤကျဲၤဒၣ်လံာ်, နကဘၣ်ဆိုးထိပ် ဒီး ဆုထိပ် န*ကွီၤဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါ* လၢလံာ်စးခိတၢ်ကွဲးဒိအါဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ကွၢ် [Minn. R. Civ. App. P. 131.03](#).

**Note: Briefs are the only document type that requires additional service of paper copies even after the document has been e-filed and e-served using the E-MACS system. Do not mail paper copies of any other e-filed documents to the court or to the other parties involved in the appeal.**

တီၢ်နိၣ်: *လံာ်တီၢ်လံာ်စးခိ* ဘၣ်တၢ်လိမ့ၣ်-တၢ်ဆိုးထိပ် ဒီး လိမ့ၣ်-တၢ်ဆုထိပ် ခိဖျါတၢ်စူးကါဝဲ E-MACS တၢ်မၤကျိၤကျဲၤ ဝံၤသန့ၣ်ကု န့ၣ်လံာ် ကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါတဖၣ် မ့ၢ်ဝဲလံာ်တီၢ်လံာ်စးခိတကလုာ်လၢ လိာ်အါထီၣ်တၢ်မၤဒီးအမ့ၢ် လံာ်စးခိလံာ်ကွဲးဒိအါဘၣ် န့ၣ်လီၤ. တဘၣ်ဆုထိပ်ပရၢလၢအမ့ၢ် လံာ်တီၢ်လံာ်စးခိလံာ်ကွဲးဒိအါဘၣ်အဂၤအကၤလၢ နလိမ့ၣ်-ဆိုးထိပ်ဝံၤ ဆူကွီၢ်ဘျီၣ် မ့တမ့ၢ် ပုၤတဖု ဝုၤတဖုဝုၤလၢအပၣ်ဃုာ်လၢတၢ်ပတံသကွီၢ်ကညးအံၤ တဂ့ၤ.

- Make ten paper copies of your brief. If you are filing a formal brief, make sure your copies are bound according to the instructions in [Minn. R. Civ. App. P. 132.01](#). Keep one copy of the brief for your records.

မၤအါထီၣ် နကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါလၢ လံာ်စးခိလံာ်ကွဲးဒိ အဘၣ် ၁၀ န့ၣ်တက့ၢ်. နမ့ၢ်ဆိုးထိပ် ကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါလၢ အပိာ်ထွဲတၢ်ဘျါအသိး န့ၣ်. မၤလီၤတၢ်လၢ နလံာ်ကွဲးဒိ န့ၣ်ကဘၣ်တၢ်စၢယာ်အံၤ ဒိတၢ်န့ၣ်ကျဲၤဖျါလၢ [Minn. R. Civ. App. P. 132.01](#) န့ၣ်လီၤ. ဟ်ယာ် နတၢ်ကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါတၢ်ကွဲးဒိတခါလၢနတၢ်မၤနီၣ်မၤယါအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

- File five paper copies of the brief with the Clerk of the Appellate Courts, in person or by mail (see Step 3 above for instructions on how to file documents).

ဆိုးထိပ်ကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါ လံာ်စးခိလံာ်ကွဲးဒိ ၅ ဘၣ် ဆူ ကွီၢ်ဘျီၣ်ထီတၢ်ပတံသကွီၢ်ကညးစရၤဝဲၤဒၢး, လၢပုၤနီၣ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် ခိဖျါလံာ်ပရၢ (ကွၢ် ပတီၢ် ၃ လၢ ဖျါလၢအဖိခိၣ်လၢတၢ်န့ၣ်ကျဲၤလၢကဘၣ်ဆိုးထိပ်လံာ်တီၢ်လံာ်စးခိလံာ်ကွဲးဒိလဲၣ်အဂ့ၢ်) တက့ၢ်.

- Serve two paper copies on your former employer(s).

ဆုလံာ်စးခိကွဲးဒိ ခံဘၣ် ဆူနတၢ်မၤကစၢ်လီၤလံာ် (သ့ၣ်တဖၣ်) တက့ၢ်.

- Serve two paper copies on DEED by mailing to the address on page 16.

ဆုလံာ်စးခိကွဲးဒိ ခံဘၣ် ဆူ DEED ခိဖျါဆုလံာ်ပရၢဆူလီၤအိၣ်ဆိးထံးလၢ အအိၣ်လၢ လံာ်ကဘျဲးပၤ ၁၆ န့ၣ်တက့ၢ်.

- The person who served the brief must fill out and sign the form titled *Relator's Certificate of Service by Mail of Brief* (see Steps 4 & 5 above for instructions about service and proof of service).

ပုၤတဂၤလၢအဆုကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါအံၤ ကဘၣ်မၤပုၤဒီးဆဲးလီၤအမံၤလၢလံာ်ကွီၢ်ဒိလၢအခိၣ်တီၢ်မ့ၢ် *ပုၤလီၤကွီၢ်အလံာ်အုၣ်သးတၢ်ဆု ဟ့ၣ်ကွီၢ်ဘျီၣ်လံာ်ဟ်ဖျါခိဖျါလံာ်ပရၢ* (ကွၢ် ပတီၢ် ၄ ဒီး ၅ လၢအဖျါလၢအဖိခိၣ်လၢ တၢ်န့ၣ်ကျဲၤဘၣ်ယး တၢ်ဆုဟ့ၣ်ဒီး တၢ်အုၣ်သးတၢ်ဆုဟ့ၣ်).

□ File the *Relator's Certificate of Service by Mail of Brief* with the Clerk of the Appellate Courts (see Step 3 above for instructions on how to file documents).

ဆိုးထိပ် ပုလဲလိင်ကွီအလံာ်အုာ်သးတၢ်ဆု ဟုာ်ကွီ ဘျီလံာ်ပာ်ဖျါနီဖျါလံာ်ပရၢ လၢ ကွီဘျီထီ ထီ တၢ်ပတံသကွီကညးစရူဝဲဒၤး (ကွီ ပတီ ၃ လၢ အဖျါလၢအဖီခိာ် လၢတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢကဘၣ်ဆိုးထိပ်လံာ်တီလံာ်မိတဖၣ်ဒဲလဲၣ်အဂ့ၢ်) တက့ၢ်.

**General Information about “Motions”**

**တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိလၢအညီန့ၣ်ဘၣ်ဃး “တၢ်ဆုန့ၣ်တဖၣ်”**

If you cannot serve and file your brief within 30 days and you need more time, or if you want to make any other request of the court, you must serve and file a signed, written request asking the court for the relief you need. This formal request is called a “motion.”

နဆုထီၣ် ဒီး ဆိုးထိပ် နကွီဘျီလံာ်ပာ်ဖျါဖဲအသီၣ်ဝဲအတီၢ်ပုၤမ့ၢ်တက့ၢ်ထီၣ်သးဘၣ် ဒီး နလိၣ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်န့ၣ်, မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ် အဲၣ်ဒီးမၤတၢ်ယုထီၣ်အဂ့ၢ်အဂၤတမံၤလၢလၢကွီဘျီန့ၣ်, နကဘၣ်ဆုထီၣ် ဒီး ဆိုးထိပ် လၢတၢ်ဆဲးလီၤမံၤဝဲ, တၢ်ယုထီၣ်လၢဘၣ်တၢ် ကွဲးလီၤအီၤ လၢယုကညးကွီဘျီလၢတၢ်မၤစၢၤမၤစၢၤလၢနလိၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤတၢ်ကိးအီၤလၢ “တၢ်ဆုန့ၣ်” န့ၣ်လီၤ.

The motion must state (1) what you are requesting and (2) the reason(s) for that request. You must serve the written motion on the respondents and file proof of service for the motion. The requirements for a motion are found in [Minn. R. Civ. App. P. 127](#) and specific instructions for requesting a briefing extension are found in [Minn. R. Civ. App. P. 131.02](#). If you are requesting a deadline extension, your motion should be served and filed before the deadline you wish to extend.

တၢ်ဆုန့ၣ် ကဘၣ်ပာ်ဖျါ(၁)တၢ်မနုၤလၢနယုထီၣ်(၂)နတၢ်ယုထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ် (သ့ၣ်တဖၣ်)လၢတၢ်ယုထီၣ်လၢနကမၤန့ၣ်လီၤ.နကဘၣ်ဆုတၢ်ဆု န့ၣ်လၢအဘၣ်တၢ်ကွဲးလီၤ ဆူပုၤတူၢ်ကွီသ့ၣ်တဖၣ်အအိၣ်ဒီးဆိုးထိပ် တၢ်အုာ်သးလၢတၢ်မၤလၢပဲၤတၢ်မၤအံၤလၢတၢ်ဆုန့ၣ်အဂီၢ်လီၤ. တၢ်လိၣ် ဘၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢတၢ်ဆုန့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်နယုထီၣ်န့ၣ်အီၤသ့ၣ် [Minn. R. Civ. App. P. 127](#) ဒီးနထီၣ်န့ၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲလီၤတၢ်လီၤဆဲးသ့ၣ်တဖၣ် လၢတၢ်ယုထီၣ် တၢ်ဟ့ၣ်အါထီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢကွီဘျီလံာ်ပာ်ဖျါသ့ၣ် [Minn. R. Civ. App. P. 131.02](#). နမ့ၢ်ယုထီၣ်လၢတၢ်ကမၤ ယံာ်ထီၣ်နတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်န့ၣ်, နတၢ်ဆုန့ၣ်အံၤကဘၣ်တၢ်ဆုဒီး ဆိုးထိပ်အီၤတချုးတၢ်သ့ၣ်ဆၢ ဖးကတီၢ်လၢနအဲၣ်ဒီးမၤယံာ်ထီၣ် န့ၣ်လီၤ.

**Reminder: the Court of Appeals cannot extend the deadline to serve and file the *Petition for Writ of Certiorari*.**

တၢ်ဒုးသ့ၣ်နီၣ်: တၢ်ပတံသကွီကညးကွီဘျီတမၤယံာ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢ တၢ်ကဆုဒီး ဆိုးထိပ် တၢ်ပတံသကွီကညးလၢကွီ ဘျီထီထီအတၢ်ကွဲးလၢကကွီကတီၢ်တၢ်စံာ်ညီၣ် ဘၣ်.

**What Happens Next?/တစ်မနာကလဲထိုင်သေးချင်လားလဲ။**

**Court of Appeals Receives the Evidentiary Record and Briefs**

တပ်တံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိအုဉ်သးတိမနီနီမယါဒီးကွီဘျီလံဟ်ဖျါတဖၣ်

DEED sends the record from your case to the Court of Appeals, including any transcript of your hearing(s). DEED and your former employer also have the opportunity to each submit a brief to the Court of Appeals.

DEED ကအုာနတိမနီနီမယါလါနတိမုးတိရ်အဂီၢ်အုပုပတံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိအုဉ်, အပၣ်ယုဒီးန့တိကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ တမံၤဂုၤဂုၤလါ နတိစံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ် (သ့ၣ်တဖၣ်) န့ၣ်လီၤ. DEED ဒီးနတိမနီနီမယါလါစုၢ်ကိး အိၣ်ဒိးတိအခွဲးအယၢ်လါကဟ့ၣ်ထီၣ် အကွီဘျီလံဟ်ဖျါ စုၣ်စုၣ်အုတိပတံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိအုဉ်န့ၣ်လီၤ.

**Oral Argument or Non-Oral Consideration**

ထးခိၣ်တိဂုၢ်လိာ်ဘျီလိာ် မ့တမ့ၢ် တိတကွၢ်ဆိကမိၣ်တိလါတမ့ၢ်ထးခိၣ်တိဂုၢ်လိာ်ဘျီလိာ်

After the parties have filed their briefs, your appeal will be submitted to a panel of three Court of Appeals judges. You will receive a *Notice* of the date of oral argument or non-oral consideration by the panel. This notice will also include the names of the judges assigned to decide your case.

ဖဲပုၤအဖုသ့ၣ်တဖၣ်အုာထီၣ်အတိဟ်ဖျါတဖၣ်ဝံၤ, နတိပတံသကွက်ကညးအံၤကဘၣ်တိအုာအီၤအုတိပတံသကွက်ကညးစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ် ၃ ဂၤအဆိၣ်လီၤ. နကဒီးန့ၢ်ဘၣ် တိဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ ဘၣ်ထွဲမ့ၢ်နံၤလါ ထးခိၣ်တိဂုၢ်လိာ်ဘျီလိာ် မ့တမ့ၢ် တိတကွၢ်ဆိကမိၣ်တိလါတမ့ၢ်ထးခိၣ်တိဂုၢ်လိာ်ဘျီလိာ် ခိဖျိ ပုၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤ. တိဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါပုၤကပၣ်စုၢ်ကိး စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်လါ ဘၣ်တိယုထုအီၤလါကဆါတဲာ်ဖဲ နတိမုးတိရ် တခါ အံၤန့ၣ်လီၤ.

If you are not represented by an attorney, the Court of Appeals will not allow oral argument by any party. See [Minn. R. Civ. App. P. 134.01](#).

နမ့ၢ်တအိၣ်ဒီးတိရီန့ၣ်, ပုၤပတံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိတဟ့ၣ်ခွဲးလါတိကမၤထးခိၣ်တိဂုၢ်လိာ်ဘျီလိာ်အုပုၤနီတဖုဘၣ်. ကွၢ် [Minn. R. Civ. App. P. 134.01](#).

In deciding your appeal, the Court of Appeals looks at the evidence used in the hearing(s) before the ULJ. You may not give new evidence on appeal without first getting permission from the Court of Appeals. The Court of Appeals generally does not accept new evidence.

လါတိကဆါတဲာ်နတိပတံသကွက်ကညးအဂီၢ်, တိပတံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိကကွၢ် တိအုဉ်သးလါအဘၣ်တိဖုးကါအီၤ ဖဲနတိစံၣ်ညီၣ် ဒိကနၣ် (သ့ၣ်တဖၣ်)လါ ULJ အဖဲၣ်ညါအခါန့ၣ်လီၤ. တိဟ့ၣ်ပျဲလါပုၤပတံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိမ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်န့ၣ် နဟ့ၣ် ထီၣ်တိအုဉ်သး အသီ လါနတိ ပတံသကွက်ကညးအဂီၢ်တသ့ဘၣ်. တိပတံသကွက်ကညးကွီဘျီဒီးန့တိညီၣ်နီတဟ့ၣ်လိာ်တိအုဉ်သးအသီဘၣ်.

## Opinion is Issued/တော်ထံတော်တော်ဟုတ်လီ

The Court of Appeals will issue a written decision, called an “opinion,” within 90 days after the appeal is considered by the judges. **All appellate court opinions are public and will be available on the Judicial Branch website.**

တော်ပတ်သကွိုင်ကညးကွိုင်ဘျိုင်ကဟုတ်လီတော်ဆာတ်လါအဘတ်ကွေးအီ၊လါတော်ကိးအီလါ “တော်ထံ”လါအသီ ၉၀ အတိုင်ပူ၊ ဝဲတော်ပတ်သကွိုင်ကညးတော်အံဘတ်ကွိုင်ထံဆိကမိတ်လါစံညိုင်ကွိုင်သွတ်တဖုတ်ဝံအလီခံန့တ်လီ၊ ကွိုင်ဘျိုင်အတော်ထံဘတ်ဃး တော်ပတ်သကွိုင်ကညးဒ်သိးကွိုင်ဘျိုင်ထီကကွိုင်ကဒါကွေးတော်စံညိုင်ဆာတ်လါဘတ်တော်မါအီလါကွိုင်ဖုတ်ခဲလတ်အံ၊ ဘတ်တော်ဟ်ဖျါအီလါကမုဂ်အမဲတ်ညါဒီး တော်ဒီးန့တ်အီသုဝဲ တော်စံညိုင်ပိတုအဒုအပုတ်ယဲသန့အဖီခိတ်န့တ်လီ၊

If you wish to appeal the Court of Appeals decision, you have 30 days after the opinion is issued to file a *petition for further review (PFR)*, which is a request for the Minnesota Supreme Court to review the Court of Appeals decision. See [Minn. R. Civ. App. P. 117](#).

နမုဂ်အံဒီးပတ်သကွိုင်ကညးတော်ပတ်သကွိုင်ကညးကွိုင်ဘျိုင်အတော်စံညိုင်န့တ်၊ တော်ဆာတ်တော်အိတ်ဝဲအသီ ၃၀ ဝဲတော်ဆာတ်တော်ထံအံ၊ ဘတ်တော်ဟုတ်လီ၊ ဝံအလီခံလါနကဆုထီညိုင် တော်ပတ်သကွိုင်ကညးလါအူညါတော်ကကွိုင်ကဒါကွေးအီ (PFR), လါအမုဂ်တော်ယုထီတော် ဆူမံန့တ်စိထိုင်ကွိုင်ဘျိုင်အထီကတော် ဒ်သိးကကွိုင်ကဒါကွေးတော်ပတ်သကွိုင်ကညးကွိုင်ဘျိုင်အတော်ဆာတ်န့တ်လီ၊ကွိုင် [Minn. R. Civ. App. P. 117](#).

STATE OF MINNESOTA  
IN COURT OF APPEALS  
မံၣ်နံၣ်စိထၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
တၢ်ပတံၤကွၢ်ကညးကိၣ်ဘျီၣ်

CASE TITLE/တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တိ:

\_\_\_\_\_,  
**Relator (your name)**  
ပုၤလိၣ်ကိၣ် (နမံၤ)

**PETITION FOR WRIT OF CERTIORARI**

တၢ်ပတံၤကွၢ်ကညးလၢကိၣ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢ  
ကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်

vs./ဒီး

COURT OF APPEALS #:

တၢ်ပတံၤကွၢ်ကညးကိၣ်ဘျီၣ်:

1) \_\_\_\_\_,  
**Respondent (employer's name)**  
ပုၤတူၢ်ကိၣ် (တၢ်မၤကစၢ်အမံၤ),

DEPARTMENT OF  
EMPLOYMENT & ECONOMIC  
DEVELOPMENT #:

တၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်  
တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်ဝဲၤကျိၤ:

2) Department of Employment & Economic  
Development.  
တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်ဝဲၤကျိၤ.  
Respondent./ပုၤတူၢ်ကိၣ်.

DATE OF DECISION:  
မုၢ်န့ၤလၢတၢ်စံၣ်ညီၣ်တၢ်တၢ်:

TO: The Court of Appeals of the State of Minnesota:

ဆု: မံၣ်နံၣ်စိထၣ်ကီၢ်စဲၣ်တၢ်ပတံၤကွၢ်ကညးကိၣ်ဘျီၣ်:

\_\_\_\_\_ (your name/နမံၤ) hereby petitions the Court of  
Appeals for a Writ of Certiorari pursuant to Minn. Stat. § 268.105, subd. 7, to review a decision  
of the unemployment law judge issued on the date noted above, upon the grounds  
that/အံၤ ပတံၤကွၢ်ကညးထီၣ် တၢ်ပတံၤကွၢ်ကညးကိၣ်ဘျီၣ်လၢ ကိၣ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါ  
က့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်  
ဒ်အအိၣ်ဝဲအသိးလၢ Minn. Stat. § 268.105, subd. 7, ဒ်သိးကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတၢ်လၢ  
တၢ်ဘျၢ်ဘၣ်ထွဲ  
တၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ယးပုၤတအိၣ်ဒီးတၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤလၢမုၢ်န့ၤဖျါလၢထးအသိး, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်  
လၢဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ  
ထီၣ်လၢလၢ်အဖီခိၣ်

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(Summarize why you are appealing in a sentence or two. You will make a detailed argument in the brief that you will be filing later.)

(ကွဲးကျါတံာ် တံာ်ဂု်မနုၤအယိနပတံသကွံာ်ကညးထီၣ်တံာ်အံၤလၢ လံာ်ကျိၤတကျိၤ မ့တမ့ၢ် ခံကျိၤန့ၣ်တက့ၢ်. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် နကမၤတံာ်ဂု်လိာ်ဘျီလိာ်လၢအလီၤတံာ်လီၤဆဲးဖဲ ကွံာ်ဘျီၣ်လံာ်ဟံၤဖျါအပူၤလၢနကဆိးထီၣ်လၢခဲန့ၣ်လီၤ.)

**DATED/မ့ၢ်နံၤ:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**(Signature of you or your attorney/**  
ဆဲးလီၤနမံၤ မ့တမ့ၢ် နပီၢ်ရီ)

\_\_\_\_\_  
**(Print your name/ကွဲးလီၤမံၤ)**

\_\_\_\_\_  
**(Address/လိာ်အိၣ်ဆိးထံး)**

\_\_\_\_\_  
**(Telephone number/လိတဲစိ)**

\_\_\_\_\_  
**(Email Address/အံမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ်)**



STATE OF MINNESOTA  
IN COURT OF APPEALS

မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်ဖဲၣ်  
တၢ်ပတံၤသက့ၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

CASE TITLE/တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တိး:

\_\_\_\_\_  
**Relator (your name).**  
ပုၤလိၣ်ကွၢ် (နမံၤ)

**WRIT OF CERTIORARI**  
ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်

vs/ဒီး:

COURT OF APPEALS #  
တၢ်ပတံၤသက့ၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

1) \_\_\_\_\_,  
**Respondent (employer's name)**  
ပုၤတူၢ်ကွၢ် (တၢ်မၤကစၢ်အမံၤ)

DEPARTMENT OF  
EMPLOYMENT & ECONOMIC  
DEVELOPMENT#:  
တၢ်တံးတၢ်မၤဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်  
တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသိထီၣ်ဝဲၤကျိၤ:

2) Department of Employment & Economic  
Development  
တၢ်တံးတၢ်မၤဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသိထီၣ်ဝဲၤကျိၤ  
Respondent./ပုၤတူၢ်ကွၢ်.

DATE OF DECISION:  
မုၢ်န့ၣ်လၢတၢ်စံၣ်ညီၣ်တၢ်တံး:

TO: Department of Employment & Economic Development:  
ဆူ: တၢ်တံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသိထီၣ်ဝဲၤကျိၤ:

You are hereby ordered to return to the Court of Appeals and serve on all parties in accordance with rule 115.04, subdivision 3, within 30 days after service of the petition or 14 days after delivery of a transcript, whichever is later, an itemized statement of the record, exhibits and proceedings in the above-entitled matter so that this court may review the decision of the unemployment law judge issued on the date noted above.

နၤအံၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်အံၤအယိဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤတၢ်ကလုာ်ဒ်သီးကဆၢကဒါက့ၢ်ဆူတၢ်ပတံၤသက့ၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ် ဒီးဟ့ၣ်လီၤပုၤဘၣ်ထွဲအဖုၣ်လၢဒ်အလီၤပလိၣ်လီၤသးဒီး တၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ဘျီ 115.04, အဒု 3, လၢအသိ ၃၀ အတီၢ်ပုၤ ဖဲတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်ပတံၤသက့ၢ်ကညးထီၣ်တၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံ မ့တမ့ၢ် ၁၄သိဖဲတၢ်စိာ်ဆၢလၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါဝံၤအလီၢ်ခံ, ဖဲလဲၣ်တခါဂုၤလၢတၢ်မၤဝံၤအီၤလၢလီၢ်ခံ, လၢတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအံၤဘၣ်တၢ်ကွဲးလီၤတခါဘၣ်တခါလၢတၢ်ပၣ်ဖျါအပူၤ,တၢ်အုၣ်သးအပီးအလီၤတဖၣ် ဒီး တၢ်မၤကဒီးတၢ်ဆူညါဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ပၣ်ဖျါထီၣ်လၢထး ဒ်သီးကကွၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတၢ်လၢ စံၣ်ညီၣ်ကွၢ်လၢအဖိၣ်တၢ်ဘျီဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ယးပုၤတအိၣ်ဒီးတၢ်တံးတၢ်မၤလၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤလၢမုၢ်န့ၣ်ပုၤလၢထးအသိန့ၣ်လီၤ.

You are further directed to retain the actual record, exhibits, and transcript of proceedings (if any) until requested by the Clerk of the Appellate Courts to deliver them in accordance with rule 115.04, subdivision 5.

အါနီအန့ၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤန့ၣ်လီၤ ကဟံးယၢ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါအနီၣ်နီၣ်, တၢ်အုၣ်သးအပိးအလီတဖၣ်, ဒီး လံာ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါလၢ တၢ်ကလဲၤအူညါ (မ့ၢ်အိၣ်) တုၤကွီၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံၤကွံၢ်ကညးစရ့ၣ်ဒၤဒီးယုထီၣ်ဝဲလၢကအုၣ်ထီၣ်တၢ်အံၤသ့ၣ်တဖၣ် ဒ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ 115.04, အဒု 5 အပူၤန့ၣ်လီၤ.

Copies of this writ and accompanying petition shall be served forthwith either personally or by mail upon the respondent Department of Employment & Economic Development and upon the respondent or its attorney at:

ကွီၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်အံၤဒီးတၢ်ပတံၤကွံၢ်ကညးထီၣ်လၢအပိၣ်ထွဲထီၣ်အခံၤကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတဘျီယီၤခိဖျိ တၢ်ဆုၤလီၤလၢ ပုၤနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲ မ့တမ့ၢ် ခိဖျိတၢ်ဆုၤလံာ်ပရၢ ဒီးတၢ်အံၤဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ ပုၤတူၢ်ကွီၢ်တၢ်လၢ တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်ဝဲၤကျိၤ ဒီး ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ ပုၤတူၢ်ကွီၢ် မ့တမ့ၢ် အဝဲအပိၣ်ရီၤ:

\_\_\_\_\_  
**(address of employer or its attorney if it has one)**  
(တၢ်မၤအကစၢ်အလီၢ်အိၣ်ဆိးထံး မ့တမ့ၢ် အပိၣ်ရီၤ မ့ၢ်အိၣ်ဝဲန့ၣ်)

Proof of service shall be filed with the Clerk of the Appellate Courts.  
တၢ်အုၣ်သးတၢ်ဆုၤဟ့ၣ်တၢ်အံၤကဘၣ်တၢ်ဆိးထီၣ်ဒီးကွီၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံၤကွံၢ်ကညးစရ့ၣ်ဒၤဒီးန့ၣ်လီၤ.

DATED/မ့ၢ်နံၤ: \_\_\_\_\_  
Clerk of the Appellate Courts/ကွီၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်တၢ်ပတံၤကွံၢ်ကညးစရ့ၣ်ဒၤဒီး

By/လၢ: \_\_\_\_\_  
Assistant Clerk/ပုၤမၤစၢၤစရ့

STATE OF MINNESOTA  
IN COURT OF APPEALS

မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်ဖဲၣ်  
တၢ်ပတံၣ်သကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

CASE TITLE/တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တိး:

\_\_\_\_\_,  
**Relator (your name)**  
ပုၤလၢ်ကွၢ် (နမံၤ)

**STATEMENT OF CASE OF  
RELATOR**

ပုၤလၢ်ကွၢ်တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ပၤဖျါ

vs./ဒီး:

COURT OF APPEALS #:  
တၢ်ပတံၣ်သကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်:

\_\_\_\_\_,  
**Respondent (employer's name),**  
ပုၤတူၢ်ကွၢ်(တၢ်မၤကစၢ်အမံၤ),

DEPARTMENT OF  
EMPLOYMENT & ECONOMIC  
DEVELOPMENT #:

တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤပုၤကွၢ်တၢ်

ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်ပကျိၤ:

Department of Employment & Economic Development,

တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤပုၤကွၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်ပကျိၤ,

Respondent./ပုၤတူၢ်ကွၢ်.

1. Agency of case origination/တၢ်ဂ့ၢ်ကဲထီၣ်သးကရၢခၢၣ်စး.  
Department of Employment and Economic Development  
တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤပုၤကွၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်ပကျိၤ
2. Jurisdictional statement/တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကန့ၣ်တၢ်အတၢ်ပၤဖျါ.  
Certiorari appeal/တၢ်ပတံၣ်ထီၣ်လၢကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အပတီၢ်.  
Statute authority authorizing certiorari appeal and fixing time limit for appeal:  
Minn. Stat. § 268.105, subd. 7(a)  
သဲးပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမိၤလၢတၢ်ပတံၣ်ထီၣ်လၢကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အပတီၢ်ဒီးပၤနီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်  
လၢတၢ်ပတံၣ်သကွၢ်ကညးထီၣ်အဂီၢ်: Minn. Stat. § 268.105, subd. 7(a)
3. State type of litigation and designate any statutes at issue.  
Unemployment insurance, Minn. Stat. ch. 268  
တဲဖျါထီၣ် ကီၢ်ဖဲၣ်တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကွၢ်အကလုာ်ဒီးတၢ်န့ၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဘျါသဲးလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီတက့ၢ်.  
တၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ဖံးတၢ်မၤတၢ်အုၣ်ကီၤ, Minn. Stat. ch. 268)
4. Short description of issues that you raised to the unemployment law judge:  
တၢ်ပၤဖျါဖုၣ်ကီၢ်ဘၣ်သးတၢ်ဂ့ၢ်ကီတဖၣ်လၢ တၢ်ပၤဖျါထီၣ်အိၣ်ဆူစံၣ်ညီၣ်ကွၢ်လၢအဖီၣ်တၢ်ဘျါဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်သး  
ပုၤတအိၣ်ဒီးတၢ်ဖံးတၢ်မၤ:

---

---

5. Short description of the issues you are raising in this appeal. (Summarize why you are appealing in a sentence or two. You can make a detailed argument in the brief that you will be filing later.)

တၢ်ဂ့ၢ်ကိလၢ နပၣ်ဖျါထီၣ်အိၣ်လၢ တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးအံၤအပူၤ အတၢ်ပၣ်ဖျါဖျါဖျါကိၣ်. (ကွဲးကျါတၢ်လၢလံာ်ကျိၤတကျိၤ မ့တမ့ၢ် ခံကျိၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်မနုၤအယီၤ နပတံသကွၢ်ကညးတၢ်တက့ၢ်.နကွဲးတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်လၢ အိၣ်ဒီးအဂ့ၢ်လိာ်တၢ်လိာ်ဆဲးဖဲ ကွၢ်ဘျီၣ်လံာ်ပၣ်ဖျါ တၢ်ကဆိးထီၣ်လၢခံအပူၤန့ၣ်လီၤ.

---

---

---

---

6. List any other related appeals/ကွဲးရဲၣ်လိာ်တၢ်ပတံသကွၢ်ကညးလၢအဘၣ်ထွဲတဖၣ်အဂ့ၢ်အဂၤန့ၣ်တက့ၢ်.

---

7. Was testimony given at the hearing conducted by the unemployment law judge?

မ့ၢ်တၢ်အုၣ်သးအံၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လိာ်အိၣ်ဖဲ စံၣ်ညီၣ်ကွၢ်လၢအဖိၣ်တၢ်ဘျီဘၣ်ထွဲတၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ယးပုၤတအိၣ်ဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤ အဒိကန့ၣ်စံၣ်ညီၣ်တၢ်အခါန့ၣ်ခါ.

\_\_\_\_\_ Yes/မ့ၢ် \_\_\_\_\_ No/တမ့ၢ်

If testimony was given, the Department of Employment and Economic Development will send you a transcript. If no testimony was given, there is no transcript to send.

တၢ်အုၣ်သးအံၤမ့ၢ်ဟ့ၣ်လိာ်သးန့ၣ်, တၢ်ဖဲတၢ်မၤဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်ဝဲၤကျိၤ ကဆုၤနၤတၢ်ကွဲးနီၣ် ကွဲးယါအံၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အုၣ်သးအံၤမ့ၢ်တဟ့ၣ်လိာ်သးဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါလၢကဆုၤယီၤနၤတအိၣ်ဘၣ်.

8. Oral argument/ထးခိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်.

Only attorneys can make oral arguments. If you do not have an attorney, neither you nor respondents will have oral argument.

ထဲၣ်ပီၤရီတဖၣ်မၤတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်လၢထးခိၣ်သ့လီၤ. နမ့ၢ်တအိၣ်ဒီးပီၤရီန့ၣ်, နမ့ၢ်ဂ့ၢ်ပုၤတၢ်ကွဲးနီၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ် အိၣ်ဒီးထးခိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်တသ့ဘၣ်.

If you have an attorney, is oral argument requested? \_\_\_\_\_ Yes/မ့ၢ် \_\_\_\_\_ No/တမ့ၢ်  
နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး ပီၤရီတဂၤန့ၣ်, မ့ၢ်တၢ်ကယုထီၣ် ထးခိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်န့ၣ်ခါ.

If yes, state where oral argument is requested: \_\_\_\_\_  
မ့ၢ် မ့ၢ်န့ၣ်, တဲဖျါထီၣ်တၢ်လီၤလၢတၢ်ယုထီၣ်ထးခိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီလိာ်ဖဲလဲၣ်န့ၣ်တက့ၢ်:

9. Identify the type of brief to be filed (choose one of the options below):

ပၣ်ဖျါထီၣ်ကွၢ်ဘျီလံာ်ပၣ်ဖျါအကလုာ်လၢတၢ်ကဆိးထီၣ်အိၣ် (တၢ်ယုထီၣ်ဖိလၢအကျါ ယုထီၣ်တခါ):

( ) Formal brief under rule 128.02

ကွၢ်ဘျီလံာ်ပၣ်ဖျါလၢအပိာ်ထွဲတၢ်ဘျီလၢ rule 128.02 အဖိလၢ

A formal brief includes a table of contents, a statement of legal issues, a statement of the case, facts, an argument, a conclusion, and an addendum (*see*

rule 128.02). A formal brief must be bound (see rule 132.01).

(ကွို်ဘျို်လံာ်ဟ်ဖျါလၢအပိာ်ထွဲတၢ်ဘျၢပုၤယုာ်ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီတဖၣ်, သဲစးတၢ်ဂ့ၢ်ကိတၢ်ဟ်ဖျါ, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဟ်ဖျါ ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီတဖၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်ကျါတံာ်, ဒီးလံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲထီၣ်အခံတဘျီ(ကွၢ် တၢ်သိၣ်တၢ်သိတၢ်ဘျၢ 128.02). ကွို်ဘျို်လံာ်ဟ်ဖျါလၢအပိာ်ထွဲတၢ်ဘျၢတဖၣ်အံၤကဘၣ်တၢ်စၢယာ်လီၤ (ကွၢ် တၢ်သိၣ်တၢ်သိတၢ်ဘျၢ 132.01).

( ) Informal brief under rule 128.01,subd.1.

ကွို်ဘျို်လံာ်ဟ်ဖျါလၢအတပိာ်ထွဲတၢ်ဘျၢ128.01, subd.အဖီလၢာ်.

An informal brief contains a concise statement of your argument and an addendum. It may be stapled.

ကွို်ဘျို်လံာ်ဟ်ဖျါလၢတပိာ်ထွဲတၢ်ဘျၢအပူၤပုၤယုာ်ဒီး နတၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီတဖၣ်အတၢ်ဟ်ဖျါဖုၣ်ကိာ်ဒီး လံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲအခံတဘျီလီၤ.တၢ်ဆးစဲဘျးအိၤသ့န့ၣ်လီၤ.

( ) Trial memoranda, supplemented by a short letter argument under rule 128.01, subd. 2, and an addendum.

သဲစးတၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကွို်အတၢ်ကွဲးနီၣ်, လၢအဘၣ်တၢ်မၤပုၤအိၤလၢ တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်ဘျီတဖၣ်အလံာ်ပရၢဖုၣ်ကိာ်လၢအအိၣ်လၢ rule 128.01, subd. 2 အဖီလၢာ်, ဒီးလံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲထီၣ်ခံတဘျီန့ၣ်လီၤ.

All briefs must contain an addendum that includes a copy of the decision that you are appealing.

ကွို်ဘျို်လံာ်ဟ်ဖျါခဲလၢာ်ကဘၣ်ပုၤယုာ်လံာ်ဘျးစဲပိာ်ထွဲအခံတဘျီလၢအပုၤယုာ်တၢ်ဆၢတၢ်လၢနပတံသကွံာ်ကညးထီၣ်စဲန့ၣ်လီၤ.

10. Names, addresses, zip codes and telephone numbers of relator and respondents (or attorneys, if any).

ပုၤလိာ်ကွို်ဒီးပုၤတူၢ်ကွို်အမံၤ, လိာ်အိၣ်ဆိးထံး, တၢ်ဆၢလံာ်ပရၢဟီၣ်ကဝီၤနီၣ်ဂံၢ်, ဒီးလိတဲစိ (မ့တမ့ၢ် ပီၢ်ရီ, မ့ၢ်အိၣ်အယိ) .

Relator/ပုၤလိာ်ကွို်:

Print name/ကွဲးလိၤမံၤ: \_\_\_\_\_  
Address/လိာ်အိၣ်ဆိးထံး: \_\_\_\_\_  
Email Address/အံမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ်: \_\_\_\_\_  
Telephone/လိတဲစိ: \_\_\_\_\_  
Signature/ဆဲးလိၤမံၤ: \_\_\_\_\_

Employer (or attorney)/တၢ်မၤအကစၢ်(မ့တမ့ၢ် ပီၢ်ရီ):

Name/မံၤ: \_\_\_\_\_  
Address/လိာ်အိၣ်ဆိးထံး: \_\_\_\_\_  
Email Address/အံမ့(လ)နီၣ်ဂံၢ်: \_\_\_\_\_  
Telephone/လိတဲစိ: \_\_\_\_\_  
Atty. Reg./ပီၢ်ရီအလံာ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ် # \_\_\_\_\_

DEPARTMENT OF EMPLOYMENT & ECONOMIC DEVELOPMENT  
E-200 First National Bank Building  
332 Minnesota Street  
St. Paul, MN 55101

STATE OF MINNESOTA  
IN COURT OF APPEALS

မံၣ်န့ၣ်စိထၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

CASE TITLE/တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီး:

\_\_\_\_\_,  
**Relator (your name)**  
ပုၤလၢ်ကွၢ်(နမံၤ)

COURT OF APPEALS #  
တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

vs/ ဒီး:

RELATOR'S CERTIFICATE OF  
SERVICE BY MAIL OF  
THE PETITION, UNSIGNED WRIT,  
STATEMENT OF THE CASE, AND  
UNEMPLOYMENT LAW JUDGE'S  
DECISION

1) \_\_\_\_\_,  
**Respondent (employer's name),**  
ပုၤတူၢ်ကွၢ်(တၢ်မၤကစၢ်အမံၤ),

ပုၤလၢ်ကွၢ်အလံာ်အုၣ်သးလၢ  
အဆုၤဟ့ၣ်  
ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢတၢ်တဆဲး  
လီၤမံၤဒီးဘၣ်, တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ, တၢ်ဖံးတၢ်မၤတအိၣ်  
သဲးစံၣ်ညီၣ်ကွၢ်အတၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတၢ် ဒီဖျါလံာ်ပရၢ

2) Department of Employment & Economic  
Department  
တၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသိထီၣ်တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညး,  
ဝဲၤကျိၤ  
Respondent./ပုၤတူၢ်ကွၢ်.

STATE OF MINNESOTA  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
မံၣ်န့ၣ်စိထၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
ဟံၣ်ကဝီၤ

I/ယၤ, \_\_\_\_\_ (Name/မံၤ), certify that on/အုၣ်လီၤသးလၢ \_\_\_\_\_

(Date/မုၢ်န့ၣ်), I served the attached (1) petition for a writ of certiorari; (2) unsigned writ of certiorari; (3) statement of the case; and (4) ULJ's decision from which appeal is taken, on the following parties by mailing to each of them a copy thereof, enclosed in an envelope, first-class postage pre-paid, and by depositing the same in the United States Mail, directed to said party as follows: /ယဆုၤလီၤ (၁) တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးလၢကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်; (၂) ကွၢ်ဘျီၣ်ထီၣ်အတၢ်ကလုာ်လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ်လၢမံၤတၢ်တဆဲးလီၤသး; (၃) တၢ်မူးတၢ်ရၢ်အဂ့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ; (၄) ULJအတၢ်ဆၢတၢ်လၢတၢ်ပတံၤသကွၢ် ကညး ထီၣ် တၢ်အံၤဘၣ်တၢ်ဟံးန့ၢ်အီၤ လၢဘၣ်တၢ်ဘျးစဲအံၤ, ဆူပုၤသ့ၣ် တဖၣ်လၢအမံၤဖျါလၢလၢဒီဖျါလံာ်ပရၢဆူအဝဲသ့ၣ်ခဲလၢတၢ်ကစၢ်စုၣ်, လၢဘၣ်တၢ်ဟံးသဒါလၢလံာ်ဒါအပူၤ, တၢ်ဆုၤလံာ်လၢဘၣ်လၢဒီဖျါဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤမံၤလၢအပတီၢ်အဂ့ၤကတၢ်, ဒီးဘၣ်တၢ်ဟံးလီၤအီၤဒ်သိးသိးဆူကီၢ်အမဲရကၤတၢ်ဆုၤလံာ်ဆုၤလံာ်အလီၢ်, ဟ့ၣ်လီၤဆူပုၤသ့ၣ် တဖၣ်လၢအအိၣ်ဖျါထီၣ်လၢလၢ:

(Fill in the name and address of the employer or employer's attorney on the lines below.

Then check the box next to each party to whom documents were mailed.)

(ထာနုလီ၊ ပုမာတံဖိ ဒီး တံမကစာအပီရီ အမံဒီးအလီအိန်ဆိးထံးလာ လံာ်ကျိလးလံာ်န့တက့ာ် မ့ာ်ဝံးန့တံ တံးနီတံ လါဖိဆံးဆံးလာအအိန်လါ ပုဘာ်ထွဲတဖုစုာ်စုာ်အကပလါ လံာ်တံလံာ်မိတဖုဘာ်တံဆုာ်န့တက့ာ်.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Department of Employment & Economic Development  
E-200 First National Bank Building  
332 Minnesota Street  
St. Paul, MN 55101**

I declare under the penalty of perjury that everything I have stated in this document is true and correct.

တံစံာ်ညိာ်ယာ်လါတံအါာ်လါသးကဘျးကဘျာ်လါကွီာ်ဘျာ်အပူအတံဆိာ်လါသးအဖိလံာ် ယဘိးဘာ်သ့ာ်ညါလါ တံခဲလါာ်လါ ယထဲဖျါထီာ်လါလံာ်တံလံာ်မိတဘျာ်အံး မ့ာ်မ့ာ်တံတံ ဒီး လါအဘာ်ဝဲန့တံလါ.

\_\_\_\_\_  
(Signature/ဆဲးလါမံး)

\_\_\_\_\_  
(County where certificate was signed/  
ဟီာ်ကဝါလါလံာ်အုာ်သးအံးဘာ်တံဆဲးလါမံး)

\_\_\_\_\_  
(Date of signature/ဆဲးလါမံးမ့ာ်န့)

\_\_\_\_\_  
(State where certificate was signed/  
ကီာ်စဲာ်လါလံာ်အုာ်သးအံးဘာ်တံဆဲးလါမံး)

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH  
တၢ်ကဘၣ်မၤပုၤလၢ်ကွၢ်နီၣ်အိၣ်အိၣ်အိၣ်အိၣ်

STATE OF MINNESOTA  
IN COURT OF APPEALS  
မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
တၢ်ပတံၣ်သက့ၢ်ကညးကွၢ်အိၣ်

CASE TITLE/တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တိး:

\_\_\_\_\_,  
**Relator (your name)**  
ပုၤလိာ်ကွၢ် (နမံၤ)

COURT OF APPEALS #  
တၢ်ပတံၣ်သက့ၢ်ကညးကွၢ်အိၣ်

vs./ဒီး:

**RELATOR'S CERTIFICATE  
OF SERVICE BY MAIL OF  
ISSUED WRIT OF CERTIORARI**  
ပုၤလိာ်ကွၢ်လၢ်အုၣ်သးလၢဆုၤဟ့ၣ်ကွၢ်အိၣ်ထီၣ်  
အတၢ်ကလုာ်ဆဲးလီၤမံၤလၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်  
တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒီဖျိလၢ်ပရၢ

1) \_\_\_\_\_,  
**Respondent (employer's name),**  
ပုၤတူၢ်ကွၢ် (တၢ်မၤကစၢ်အမံၤ),

2) Department of Employment & Economic  
Development,  
တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ် ပသီထီၣ်  
ဝဲၤကျိၤ,  
Respondent./ပုၤတူၢ်ကွၢ်.

STATE OF MINNESOTA  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
မံၣ်န့ၣ်စိထံၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
ဟီၣ်ကဝီၤ

I/ယၤ, \_\_\_\_\_ (**Your name/နမံၤ**), being first duly sworn,  
depose and say that on/မုၢ်ပုၤအဆိကတၢ်တဂၤလၢတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်အပူၤဆိၣ်လီၤအသး, အုၣ်လီၤယဲဒီးစံးလၢ

\_\_\_\_\_  
(**Date/မုၢ်န့ၣ်**), I served the attached **issued writ  
of certiorari (signed by the Clerk of the Appellate Courts)** on the following parties by mailing  
to each of them a copy thereof, enclosed in an envelope, first-class postage pre-paid, and by  
depositing the same in the United States Mail, directed to said party as follows: /ယဟ့ၣ်လီၤ  
တၢ်ပတံၣ်သက့ၢ်ကညးလၢကွၢ်အိၣ်ထီၣ် အတၢ်ကလုာ် လၢကကွၢ်ကဒါက့ၤတၢ်စံၣ်ညီၣ် (ဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤလၢ ပုၤကွးလံၢ်လၢကွၢ်အိၣ်ထီၣ်လၢ  
ပုၤပတံၣ်သက့ၢ်ကညးထီၣ်တၢ်) လၢဘၣ်တၢ်ဘျးစံးအံၤ ဆူပုၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢအမံၤဖျါလၢလၢ်ဒီဖျိလၢ်ပရၢဆူအဝဲသ့ၣ်ခဲလၢ်တဂၤ စုၣ်  
စုၣ်, လၢဘၣ်တၢ်ဟံၣ်သဒါလၢလံၢ်ဒါအပူၤ, တၢ်ဆုၤလံၢ်လၢ်ဘူၣ်လၢ်စ့ၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲၤလၢအပတီၢ်အဂ့ၢ်ကတၢ်, ဒီးဘၣ်တၢ်  
ဟံၣ်လီၤအိၣ်သးသးဆူကီၢ်အမဲရကၤတၢ်ဆုၤလံၢ်ဆုၤလံၢ်အလီၢ်, ဟ့ၣ်လီၤဆူပုၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢအဆိၣ်ဖျါထီၣ်လၢလၢ်:



(Fill in the name and address of the employer or employer's attorney on the lines below.

Then check the box next to each party to whom documents were mailed.)

(ထာနုလီ၊ ပုမာတဖိ ဒီး တာမကစာအပီရို အမဲဒီးအလီအိတ်ဆိးထံးလါ လံာ်ကျါလါလံာ်န့တက့၊ မ့ဝံန့ တီနီတ လါဖိဆဲးဆဲးလါအအိတ်လါ ပုဘတ်ထွဲတပုစုတ်စုတ်အကပလါ လံာ်တီလံာ်မိတဖုတ်ဘတ်ဘတ်ဆုန့တက့။)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Department of Employment & Economic Development  
E-200 First National Bank Building  
332 Minnesota Street  
St. Paul, MN 55101**

I declare under the penalty of perjury that everything I have stated in this document is true and correct.

တာစံာ်ညီာ်ယုာ်လါတာ်အါာ်လီသးကဘျဲးကဘျုာ်လါကွီာ်ဘျီာ်အပူအတာ်ဆိတ်လီသးအဖီလံာ် ယဘိးဘုာ်သ့ာ်ညါလါ တာ်ခဲ လါာ်လါ ယတဲဖျါထီာ်လါလံာ်တီလံာ်မိတဘုာ်အံာ် မ့မ့တီတီ ဒီး လါအဘုာ်ဝဲန့လီ။

\_\_\_\_\_  
(Signature/ဆဲးလီမံး)

\_\_\_\_\_  
(County where certificate was signed/  
ဟိတ်ကဝီလါလံာ်အုာ်သးအံာ်ဘုာ်တဲဆဲးလီမံး)

\_\_\_\_\_  
(Date of signature/ဆဲးလီမံးမုာ်နံး)

\_\_\_\_\_  
(State where certificate was signed/  
ကီာ်ခဲာ်လါလံာ်အုာ်သးအံာ်ဘုာ်တဲဆဲးလီမံး)

THIS FORM MUST BE COMPLETED IN ENGLISH

တၢ်ကဘၣ်မၤပှၤလၢ်ကွၢ်ဒီးအံၤလၢအဲကလံးကွၢ်

STATE OF MINNESOTA  
IN COURT OF APPEALS

မံၣ်နံၣ်စိထံၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

CASE TITLE:

တၢ်မူးတၢ်ရၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီၢ်:

\_\_\_\_\_,  
**Relator (your name),**  
ပှၤလၢ်ကွၢ် (နမံၤ),

COURT OF APPEALS #  
တၢ်ပတံၤသကွၢ်ကညးကွၢ်ဘျီၣ်

vs./ဒီး:

**RELATOR'S CERTIFICATE  
OF SERVICE BY MAIL OF BRIEF**  
ပှၤလၢ်ကွၢ်လံၢ်အုၣ်သးလၢ  
ဆုၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ဘျီၣ်လံၢ်ဟံၣ်ဖျါဒီးဖျါလံၢ်ပရၢ

1) \_\_\_\_\_,  
**Respondent (employer's name)**  
ပှၤတူၢ်ကွၢ် (တၢ်မၤကစၢ်အမံၤ)

2) Department of Employment &  
Economic Development,  
တၢ်ဖံးတၢ်မၤ ဒီး မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်  
ပသီထီၣ်ဝဲၤကျိၤ,  
Respondent./ပှၤတူၢ်ကွၢ်.

STATE OF MINNESOTA  
COUNTY OF \_\_\_\_\_  
မံၣ်နံၣ်စိထံၣ်ကီၢ်စဲၣ်  
ဟံၣ်ကဝီၤ

I/ယၤ, \_\_\_\_\_ (**Your name/နမံၤ**), being first duly sworn,  
depose and say that on/မ့ၢ်ပှၤအဆိကတၢ်တဂၤလၢတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်အပူၤဆိၣ်လီၤအသး, အုၣ်လီၤယဲဒီးစံးလၢ \_

\_\_\_\_\_ (**Date/မ့ၢ်န့ၢ်**), I served the attached **brief** on  
the following parties by mailing to each of them a copy thereof, enclosed in an envelope, first-  
class postage pre-paid, and by depositing the same in the United States Mail, directed to said  
party as follows:/ယဟ့ၣ်လီၤ ကွၢ်ဘျီၣ်လံၢ်ဟံၣ်ဖျါလၢဘၣ်တၢ်ဘျးစဲအံၤဆူပှၤသ့ၣ်တဖၣ်လၢအမံၤဖျါလၢလံၢ်ဖျါလံၢ်ပရၢဆူ  
အဝဲသ့ၣ်ခဲလၢၢ်တဂၤစုၣ်စုၣ်, လၢဘၣ်တၢ်ဟံၣ်သဒၤလၢ လံၢ်ဒၤ အပူၤ, တၢ်ဆုၢ် လံၢ် လၢၢ်ဘျီၣ်လၢၢ်စ့ၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲၤ  
လၢအပတီၢ်အဂ့ၢ်ကတၢ်, ဒီးဘၣ် တၢ်ဟံၣ်လီၤအိၤဒ်သိးသိးဆူ ကီၢ်အဝဲရကၤတၢ်ဆုၢ် လံၢ် ဆုၢ်လၢ် အလီၢ်, ဟ့ၣ်လီၤ ဆူပှၤသ့ၣ်  
တဖၣ်လၢအအိၣ်ဖျါထီၣ်လၢလၢ်:

(Fill in the name and address of the employer or employer's attorney on the lines below.  
Then check the box next to each party to whom documents were mailed.)

(ထာနွန်လီ၊ ပုၤမၤတၢ်ဖိ ဒီး တၢ်မၤကၤစၢ်အပီၢ်ရီၤ အမံၤဒီးအလီၢ်အိၣ်ဆိးထံးလၢ လံာ်ကျိၤလၢလံာ်န့ၣ်တက့ၢ်. မ့ၢ်ဝံၤန့ၣ် တီၢ်နီၣ်တလၢဖိဆံးဆံးလၢအအိၣ်လၢ ပုၤဘၣ်ထွဲတပုၤစုၣ်စုၣ်အကပၤလၢ လံာ်တီၢ်လံာ်မိတဖၣ်ဘၣ်တၢ်ဆုၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Department of Employment & Economic Development**  
**E-200 First National Bank Building**  
**332 Minnesota Street**  
**St. Paul, MN 55101**

I declare under the penalty of perjury that everything I have stated in this document is true and correct.

လၢတၢ်စံၣ်ညီၣ်ယၢၣ်တၢ်အၢၣ်လီၤသးကဘျးကဘျၣ်လၢကွီၢ်ဘျီၣ်အပူၤအတၢ်ဆိၣ်လီၤသးအဖိလၢ ယဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလၢ တၢ်ခဲလၢလၢ ယတဲၤဖျါထီၣ်လၢလံာ်တီၢ်လံာ်မိတဘျၣ်အံၤ မ့ၢ်မ့ၢ်တီၢ် ဒီး လၢအဘၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.

\_\_\_\_\_  
(Signature/ဆဲးလီၤမံၤ)

\_\_\_\_\_  
(County where certificate was signed/  
ဟီၣ်ကဝီၤလၢလံာ်အုၣ်သးအံၤဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ)

\_\_\_\_\_  
(Date of signature/ဆဲးလီၤမံၤမ့ၢ်န့ၣ်)

\_\_\_\_\_  
(State where certificate was signed/  
ကီၢ်စဲၣ်လၢလံာ်အုၣ်သးအံၤဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ)